



GA Geijutsuka
Art Design Class

3

GA

3

SATOKO KIYUDUKI

S A T O K O
K I Y U D U K I

ISBN 978-0-316-12804-9



EAN

9 780316 128049

5 1099 >



US \$10.99
CAN \$12.50



It's time for fun and fonts with Kisaragi and the rest of the memorable GA cast as they dive into the world of commercial design! But in a whirlwind of typography, photography, pictograms, and illustration (among other things), will the girls ever get any of their work done?! And with the Art Club and their . . . erm, unique projects running wild, leaving hijinks in their wake and distracting the GA girls, will a secret revelation about Tomokane completely blindside the group?!

Typo
Graphy



GA
TYPOGRAPHY

Art department art design class

PRESENTED BY
SATOKO KIYUDUKI





GA Geijutsuka Art Design Class

3



S A T O K O
K I Y U D U K I

SASAMOTO-SENSEI [TOKO]

The homeroom teacher of the G.A.-3 (third-year) class. Also the advisor to the Fine Arts club. Tegieses sketching.

Art department art design class

* **Characters****GA****SOTOMA-SENSEI** [SOTOMARU]

The homeroom teacher of the G.A.-1 (G.A. first-year) class. He's the design class teacher.

USAMI-SENSEI

[SAMEICHAN]

An assistant teacher who reports to Sotoma. Also, the painting teacher.

MIYABI OOMICHI

[PROFESSOR]

A quiet, oddball honors student.

NAMIKO NOZAKI

[NAMIKO-SAN]

The once-san of the group. Takes care of people.

TOMOKANE

[TOMOKANE]

Hot-blooded with a screw loose! Uses physical strength to solve everything.

KISARAGI

[KISARAGI]

Ordinary, plain, sometimes a tennen. Tries her best at everything.

MIZUBUCHI

G.A.-3 student. Kisaragi's childhood friend.

HOMURA

[HOMURA]

A student of the K.J.-2 car maintenance class.

AWARA [AA-SAN]

G.A.-3 student and president of the Fine Arts club.

UOZUMI [UOZUMI]

F.A.-3 (Third-year at F.A. special prep class).



芸術科 アート デザイン クラス

GEHUTSUKA
ART
DESIGN
CLASS

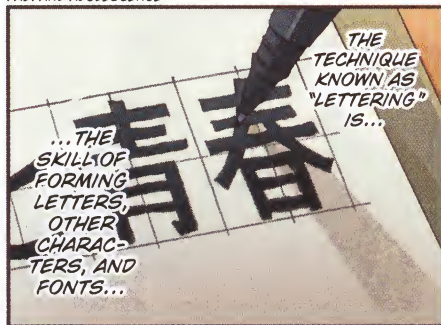
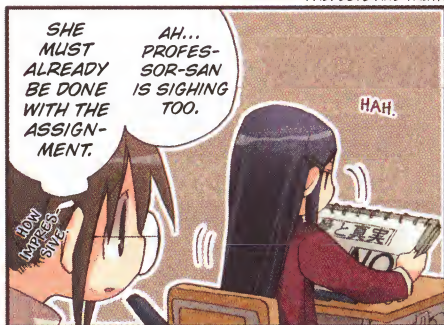


SATOKO KIYUDUKI

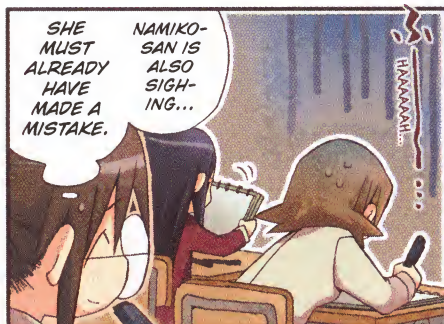
きゅづき
さところ

PAD: LOVE AND TRUTH

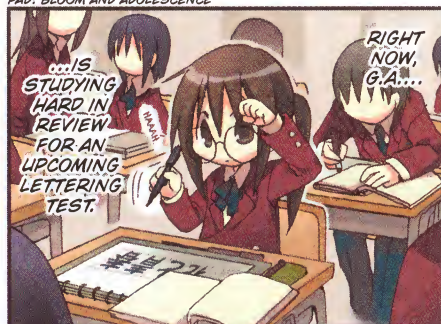
PAD: AND ADOLESCENCE



ONE SIGH: TWO

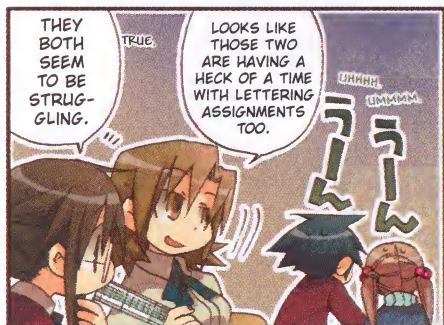


PAD: BLOOM AND ADOLESCENCE



SIGHS

PROFESSIONAL LETTERER

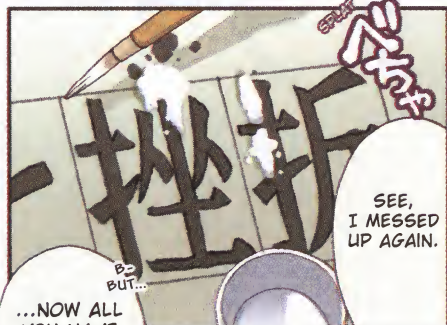


PAD: LETTERING

REWRITE IT



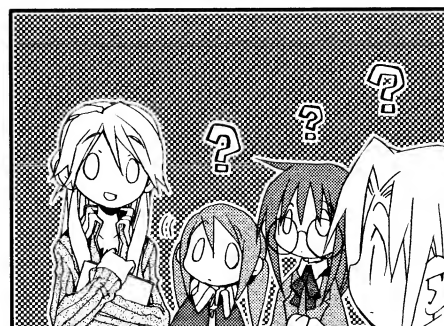
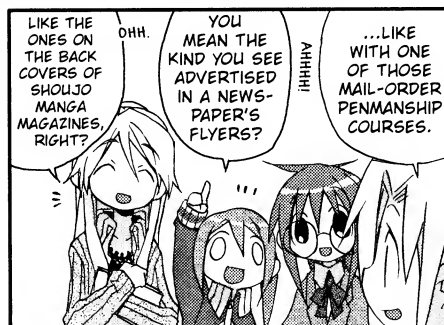
PAD: DISTRESS AND A SETBACK



COME BACK, MIKO-CHAN



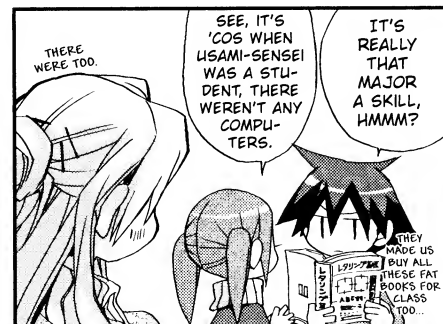
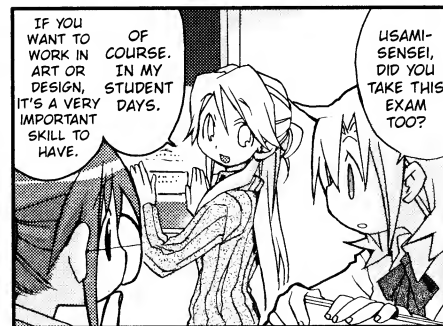
PAD: THE IMPORTANCE OF SPACING



SHE MAY HAIL FROM THE ICHITARO ERA, BUT...

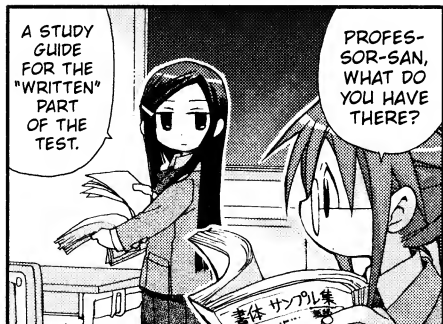


SKETCHBOOK: LETTERI-



BOOK: LETTERING

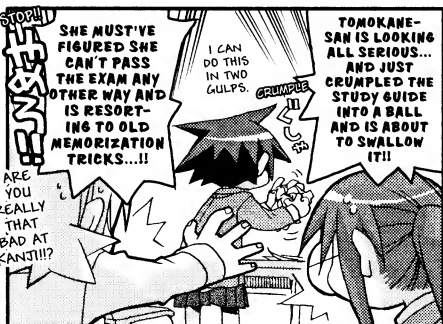
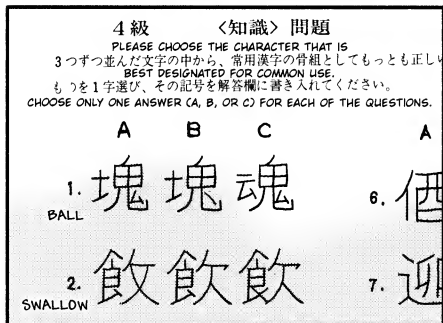
ITADAKIMASU



BOOK: FONT SAMPLE BOOK



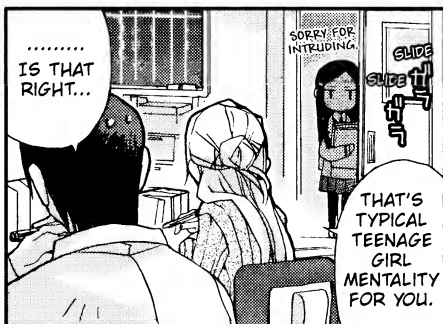
HANDOUT: 4-KYU-1



CREDENTIALS ≤ COMMUNITY



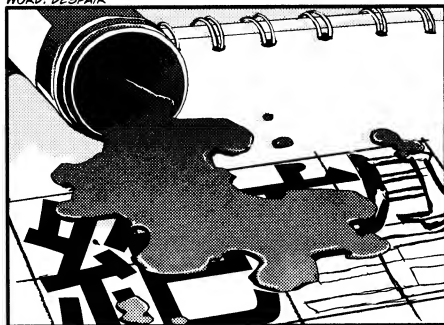
BOOKS: ARCHITECTURE / WESTERN ART



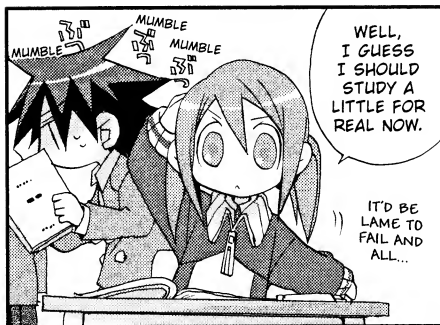
I WANT TO REWRITE IT



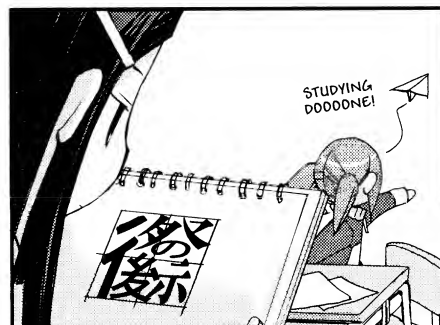
WORD: DESPAIR



CHARACTER.ZIP



SAMPLE: THE DAMAGE IS DONE



LETTERING BUSINESS



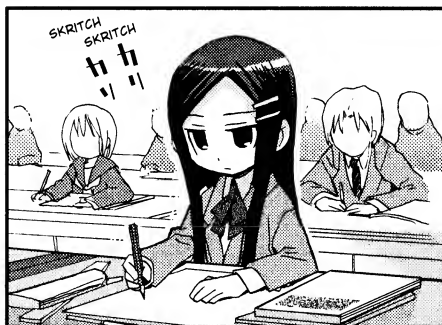
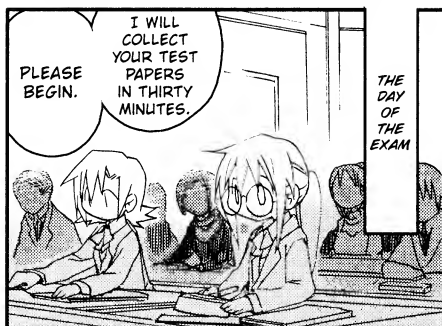
CARD: TEST CERTIFICATE / 4-KYU / MIKI NODA



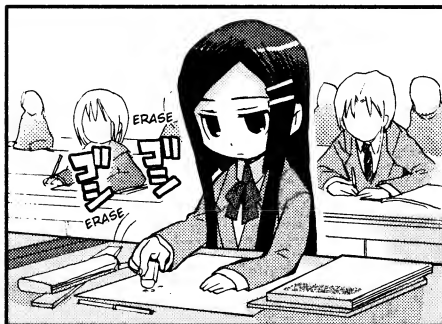
SIGNAGE: WE DO BILLBOARDS / DEADLY—

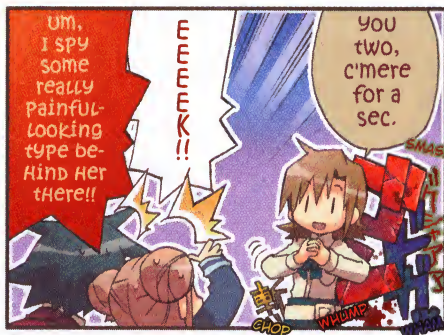
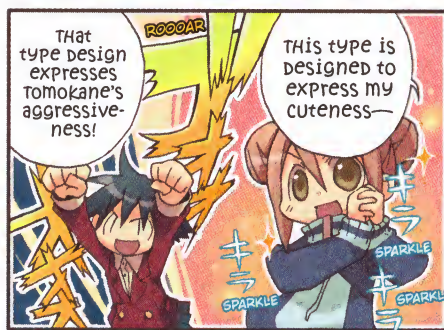


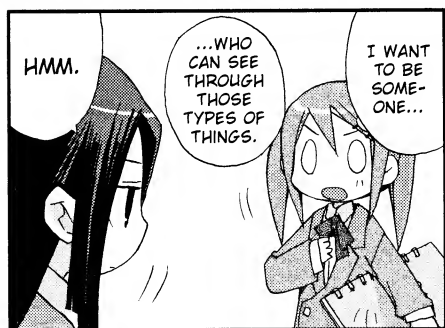
NOT GOOD ENOUGH



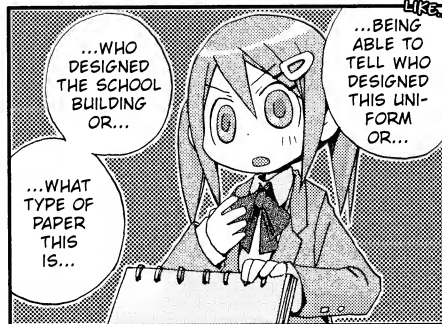
TEST: LETTERING TEST / INTENSITY



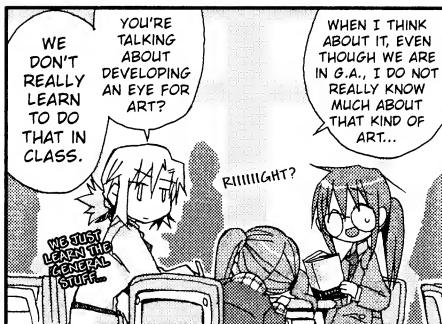




KEEP QUIET AND LET IT GO



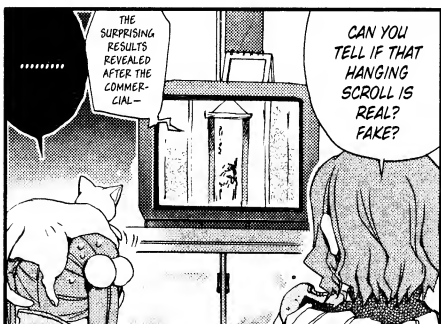
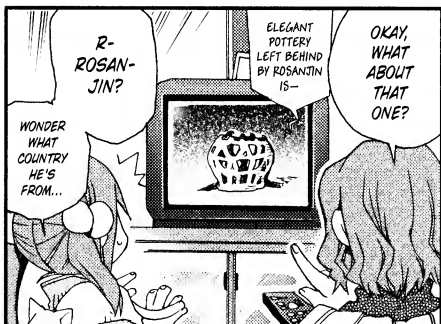
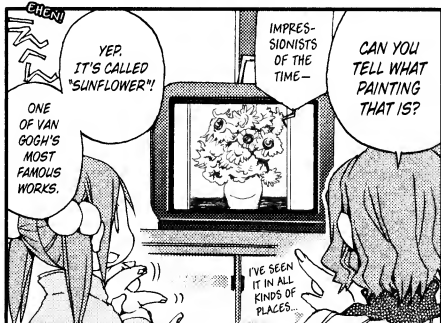
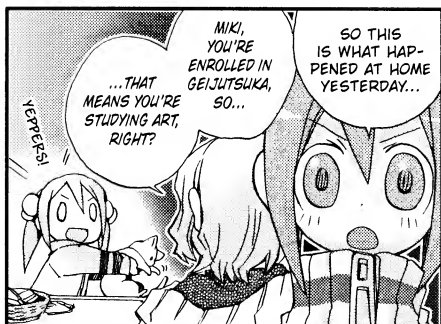
NA_KO NOZAKI



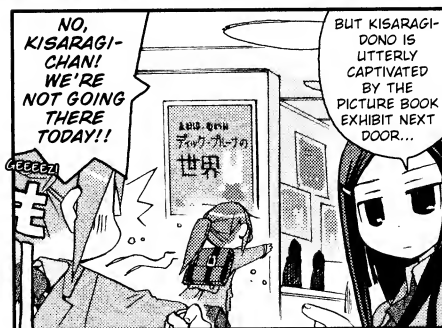
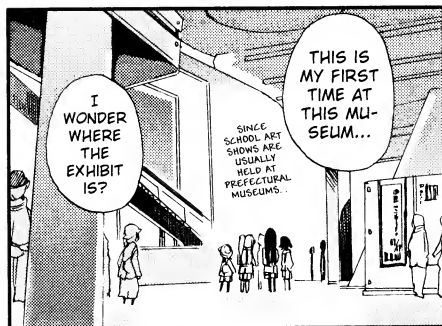
TICKET: EXPLORE THE TWENTIETH CENTURY THROUGH JAPANESE ART



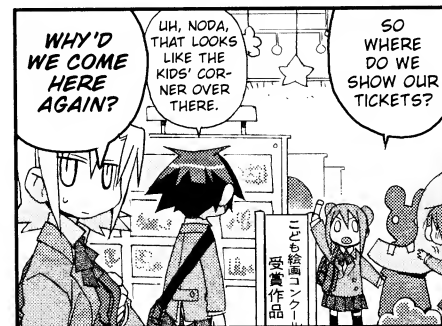
ONE WIN AND TWO LOSSES



UNCONTROLLED GROUP

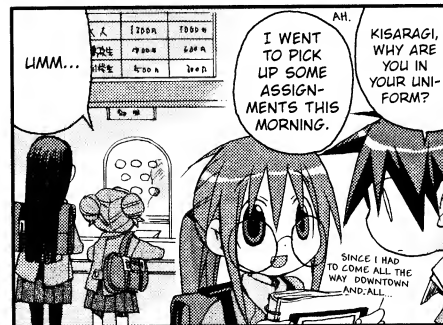


SIGN: THE WORLD OF DICK BRUNA

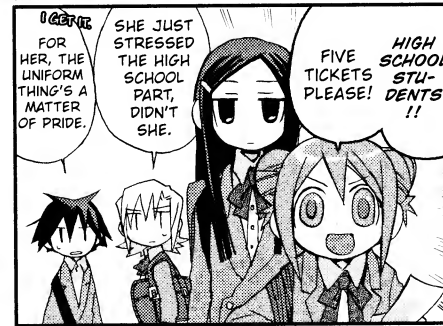


SIGN: CHILDREN'S ART CONTEST / AWARD WINNERS

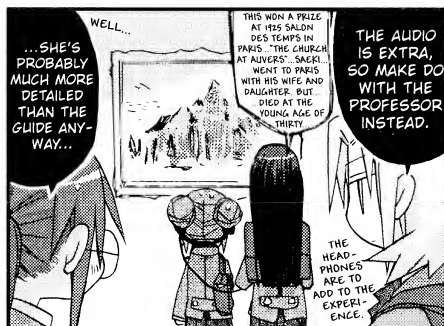
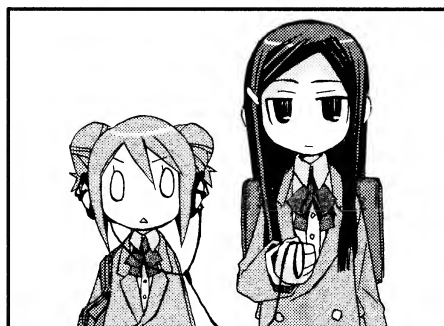
SHE'S 4' 7"



PRICE LIST: ADULTS: ¥1,200 • ¥1,000 / HIGH SCHOOL STUDENTS: ¥700 • ¥500 / ELEMENTARY SCHOOL STUDENTS: ¥500 • ¥300



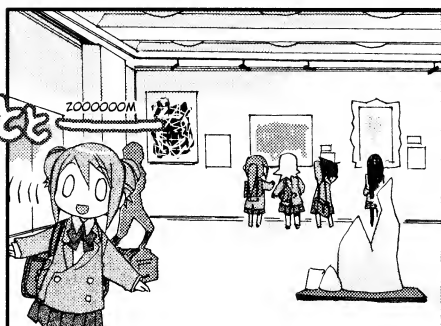
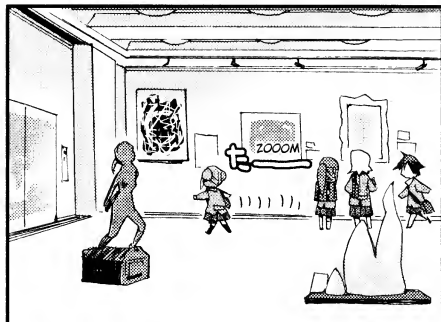
ALL EXHIBITS EXPLAINED IN DETAIL



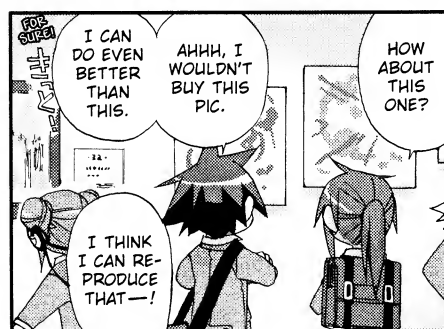
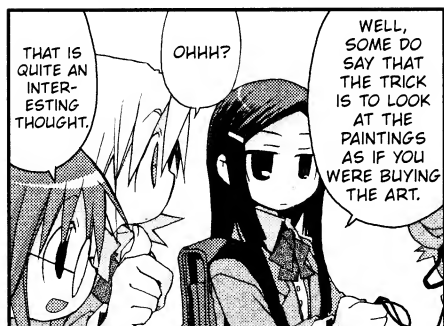
AS THE CROW FLIES



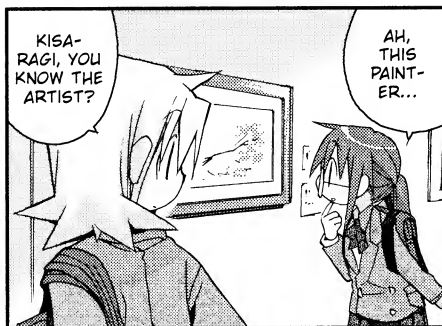
SIGN: EXPLORE THE TWENTIETH CENTURY THROUGH JAPANESE ART



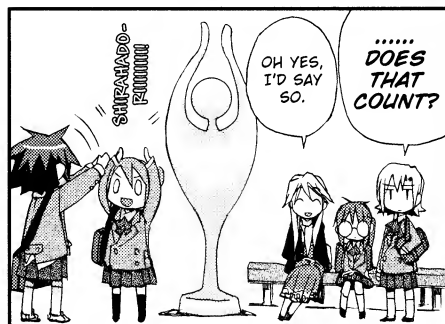
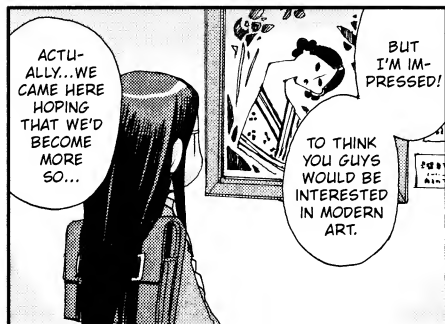
A STRANGE BATTLE OF EGO



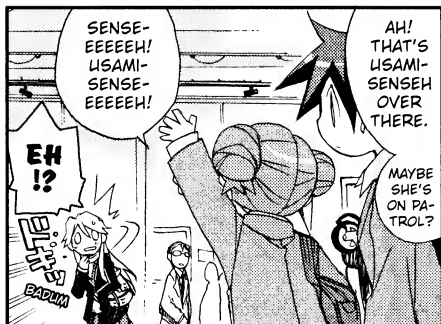
A MILLION YUKICHIS



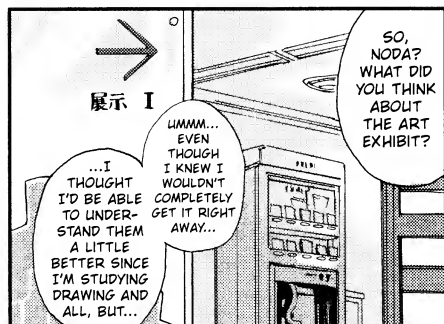
GREAT SENSITIVITY



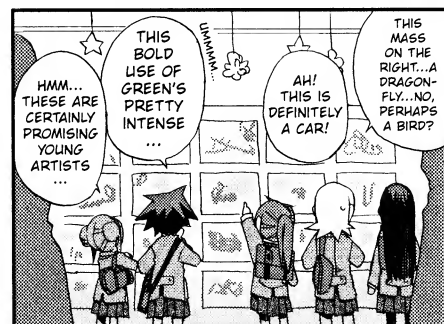
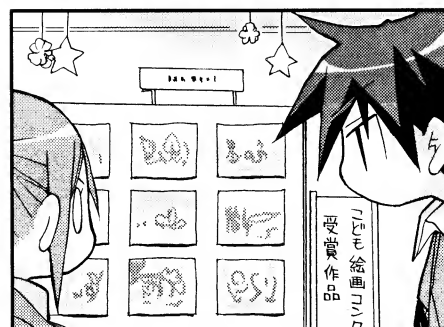
POWER SUPPLY ON STANDBY



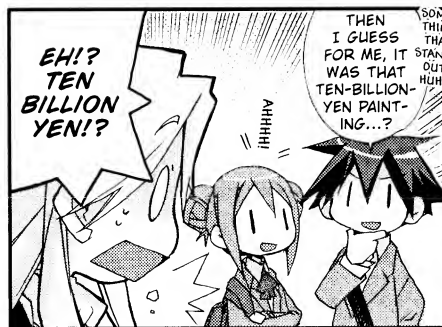
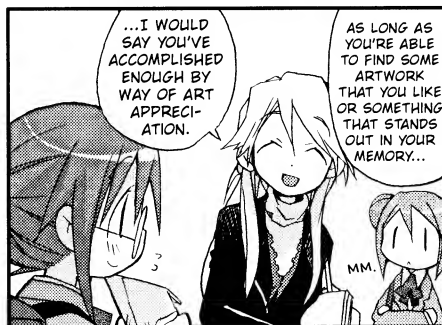
A FAMILIAR HURDLE



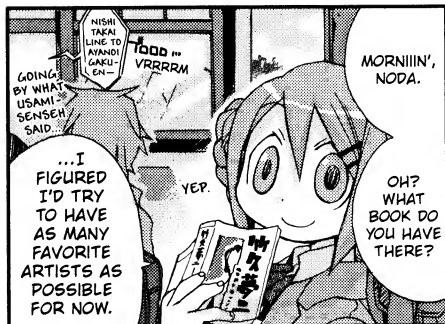
SIGN: EXHIBIT I



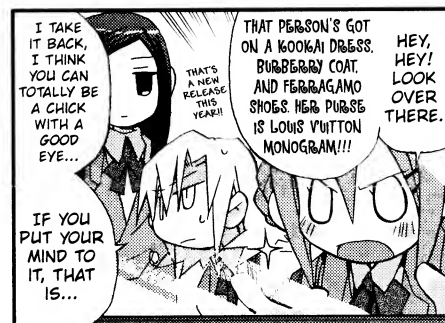
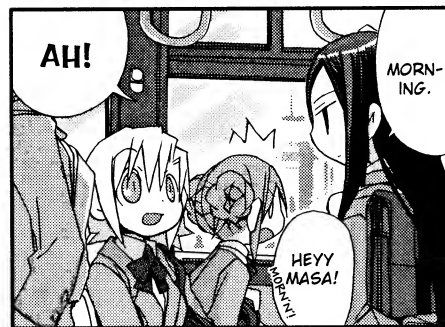
A BILLION-YEN PAINTING



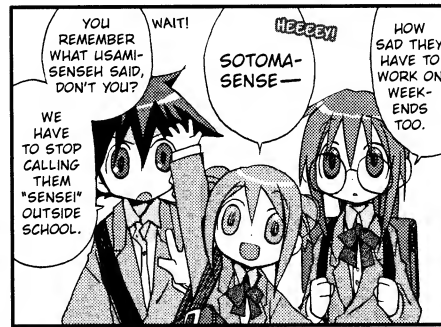
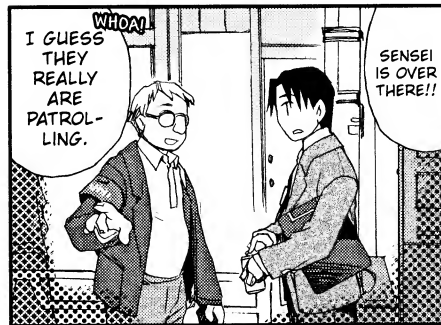
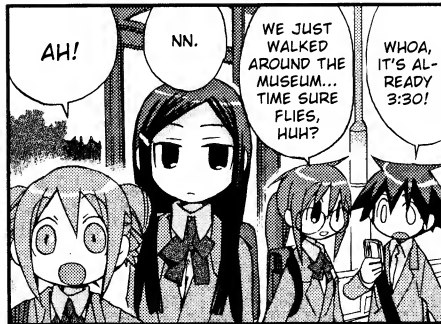
NODA_KI

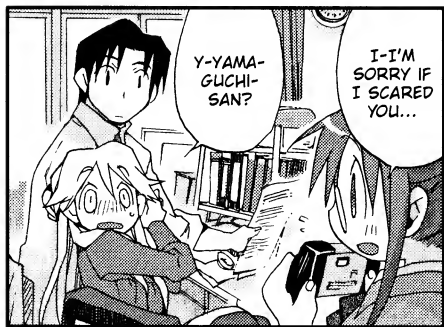


BOOK: YUMEJI TAKEHISA

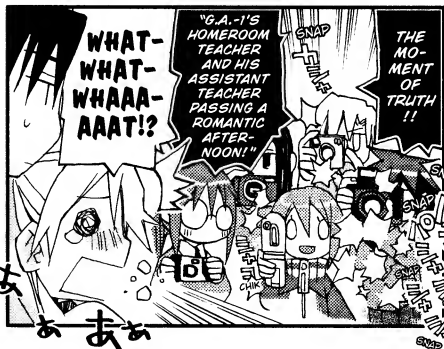


A CHEER FOR YOU





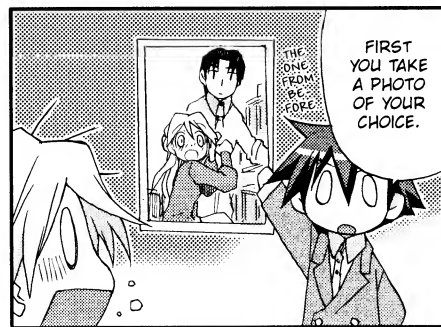
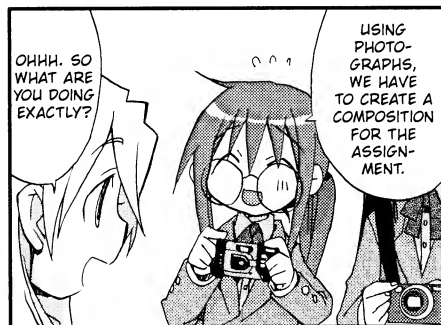
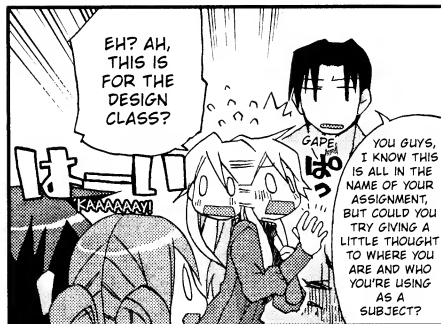
WE
N
A
I
L
E
D



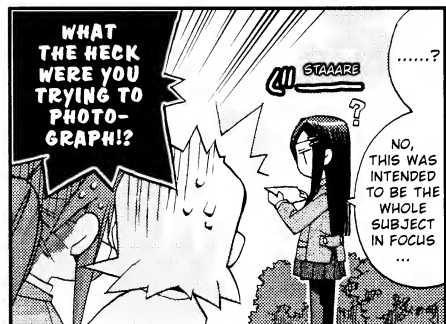
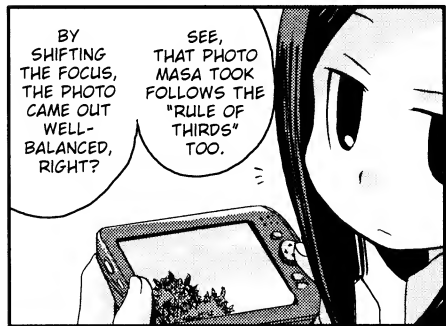
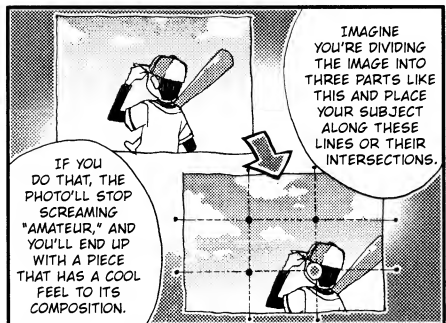
I VALUE IDEAS



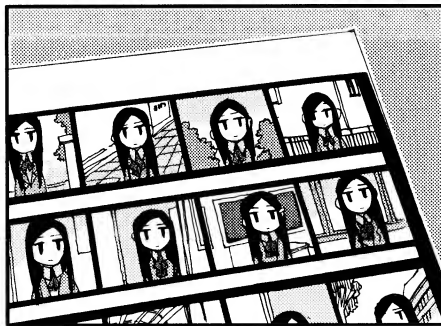
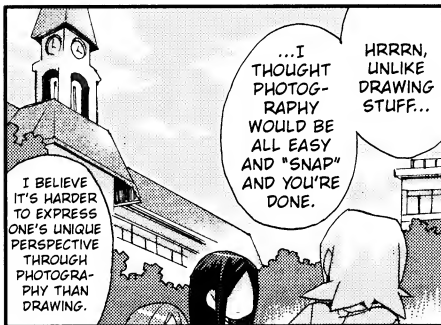
THAT WAS A FIASCO



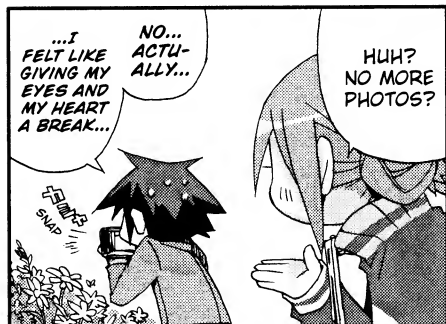
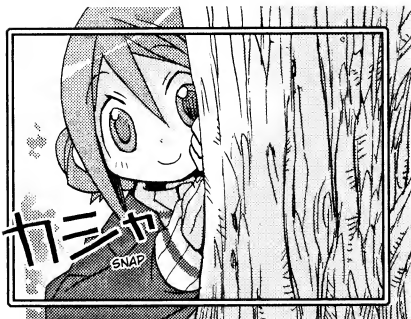
IT'S IN THE PHOTO, RIGHT?



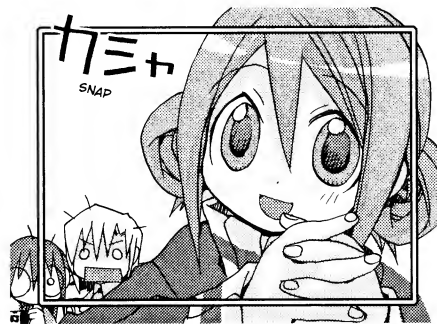
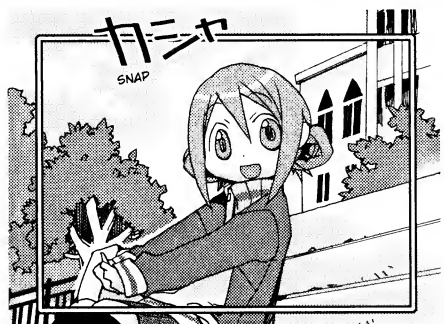
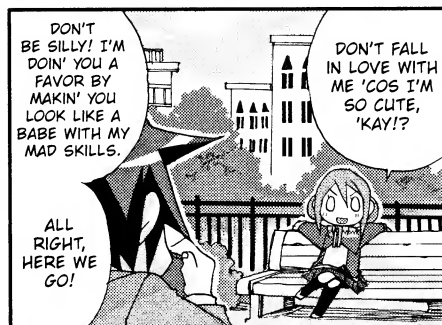
THE MODEL MAY ALSO BE THE REASON



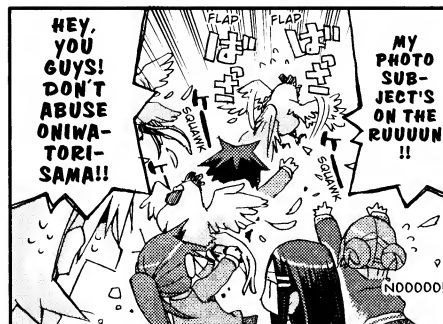
EYE STRAIN



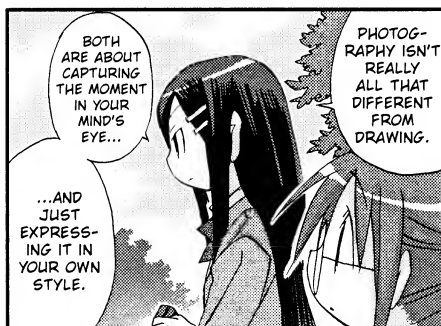
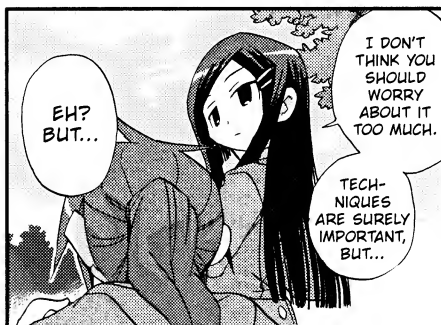
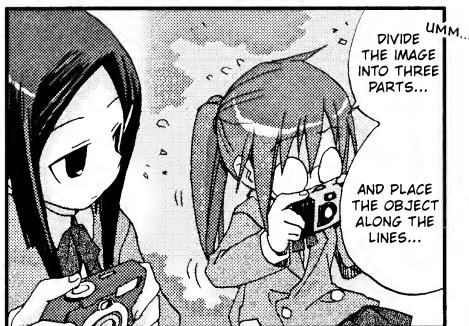
WHEN HER SOUL WAS STOLEN



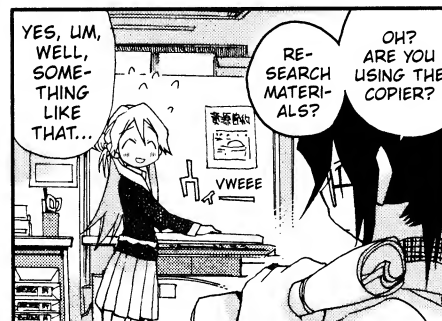
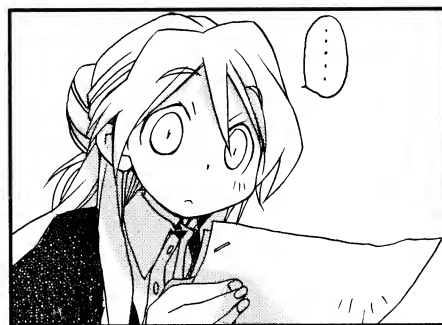
GO WITH THE USUAL FLOW



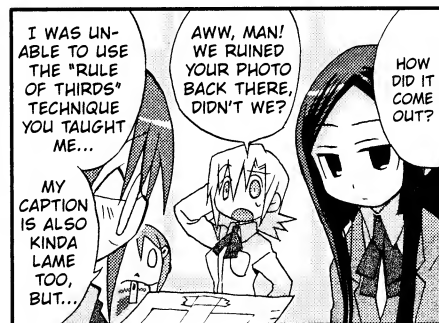
JUST LIKE ALWAYS



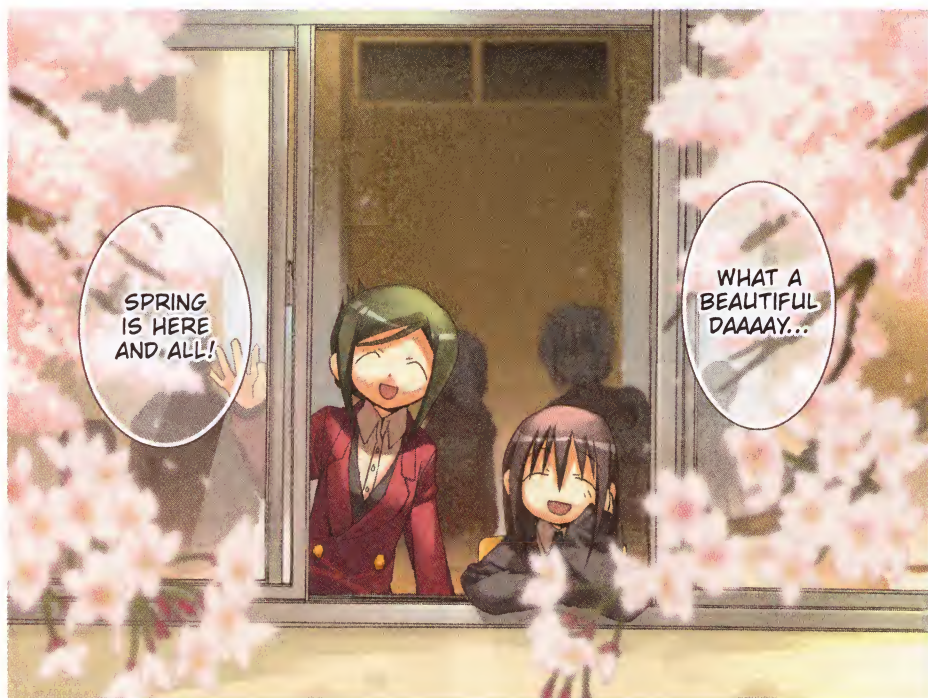
FAINTLY



NATURAL SCENERY

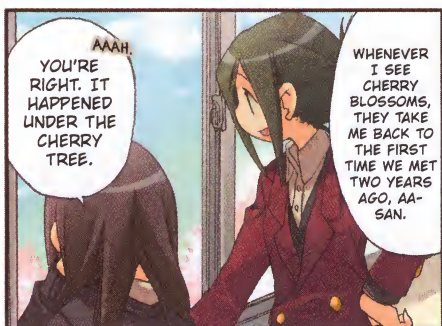


CAPTION: — THE USUAL US



SPRING
IS HERE
AND... ALL!

WHAT A
BEAUTIFUL
DAAAAY...

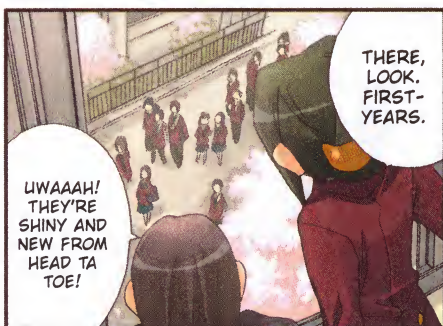


AAAH.
YOU'RE
RIGHT. IT
HAPPENED
UNDER THE
CHERRY
TREE.

WHENEVER
I SEE
CHERRY
BLOSSOMS,
THEY TAKE
ME BACK TO
THE FIRST
TIME WE MET
TWO YEARS
AGO, AA-
SAN.

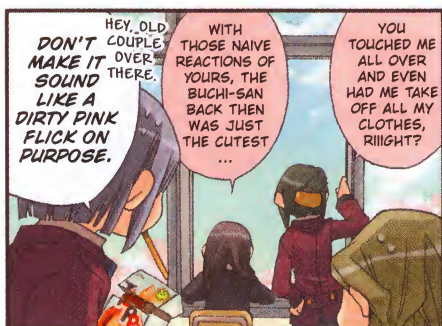
P
I
N
K

S
E
A
S
O
N



THERE,
LOOK.
FIRST-
YEARS.

UWAAAAH!
THEY'RE
SHINY AND
NEW FROM
HEAD TA
TOE!



HEY, OLD
COUPLE,
OVER
THERE.

DON'T
MAKE IT
SOUND
LIKE A
DIRTY PINK
FLICK ON
PURPOSE.

WITH
THOSE NAIVE
REACTIONS OF
YOURS, THE
BUCHI-SAN
BACK THEN
WAS JUST
THE CUTEST
...

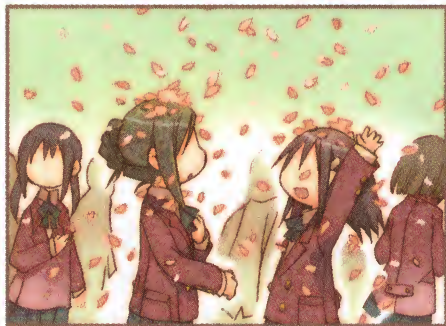
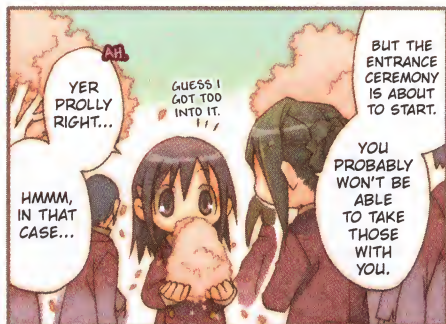
YOU
TOUCHED ME
ALL OVER
AND EVEN
HAD ME TAKE
OFF ALL MY
CLOTHES,
RIIIGHT?



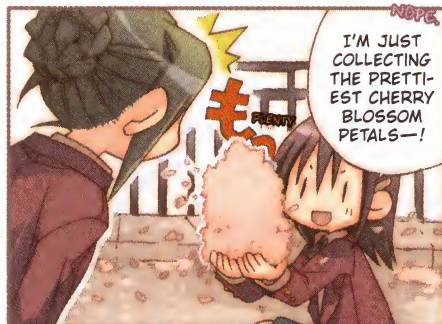
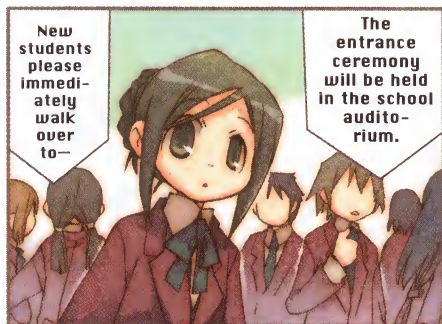
THIS
SEASON
ALWAYS
REMINDS ME
THAT WE'RE
ONE YEAR
OLDER.

WE
USED TA
HAVE THAT
LOOK T'US
ONCE UPON
A TIME TOO,
HUH...?

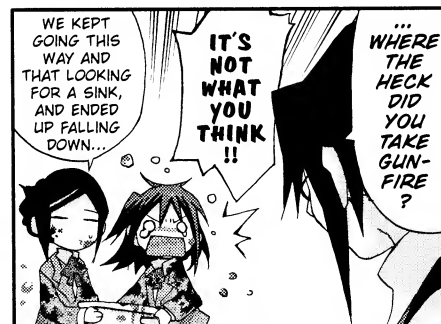
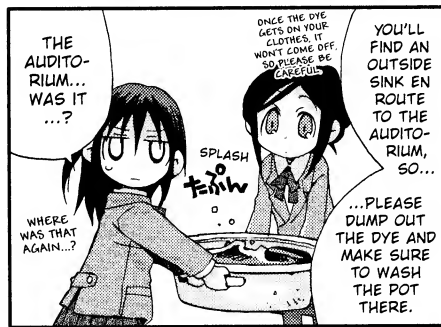
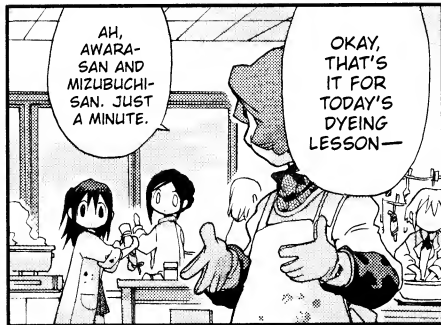
FIRST ENCOUNTER



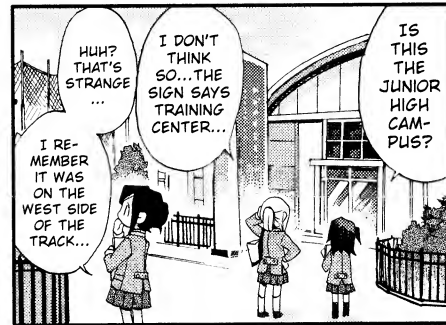
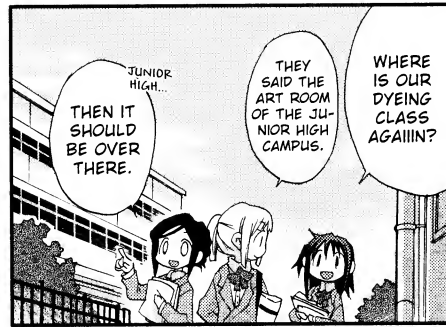
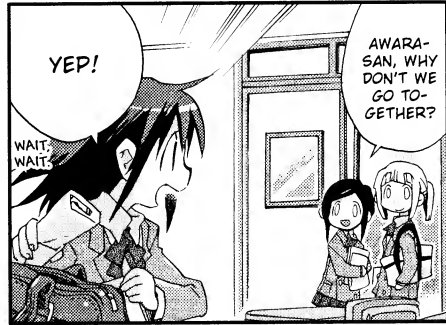
NO, JUST FIRED UP



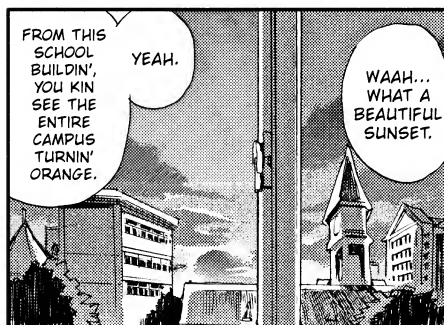
THE COLOR CRIMSON



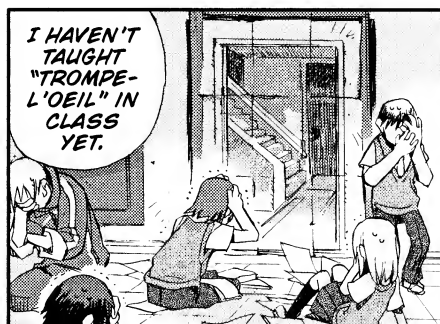
MAZE CAMPUS



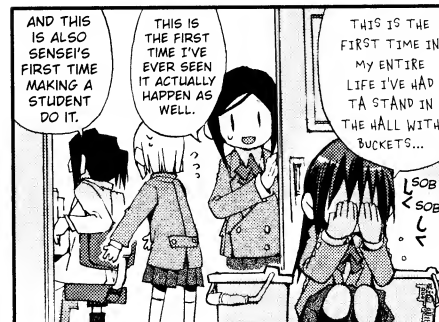
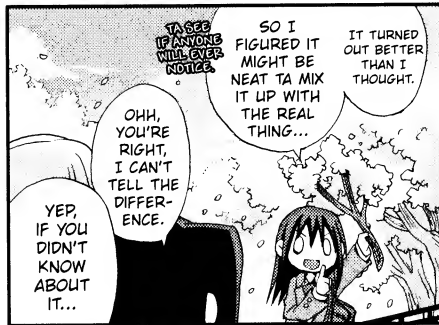
HER FIRST FAVOR



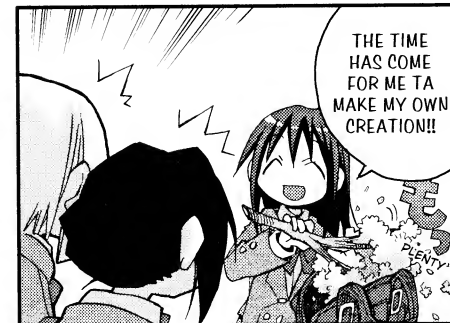
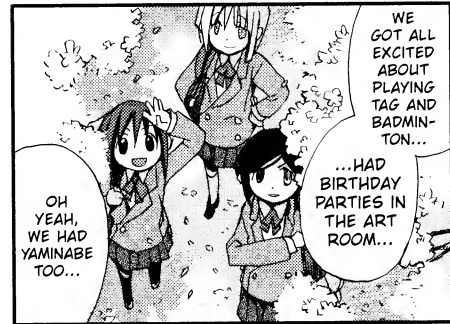
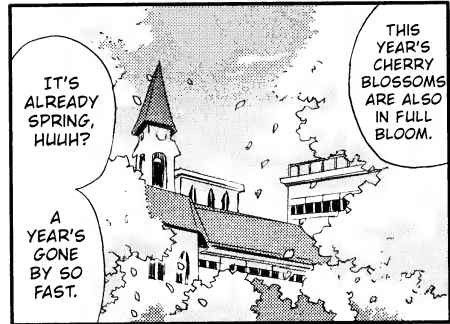
IT MADE A SOUND



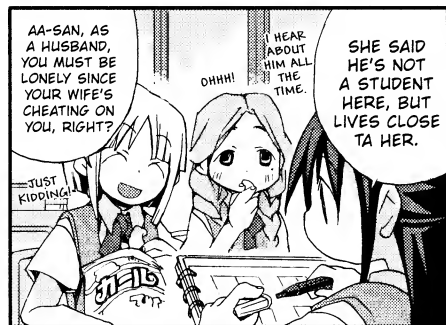
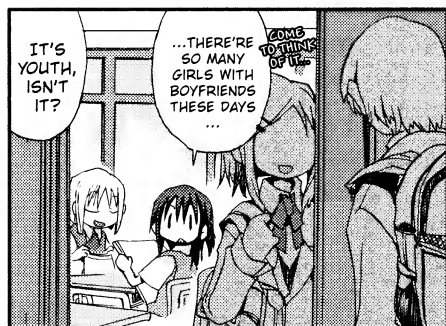
NEW EXPERIENCE



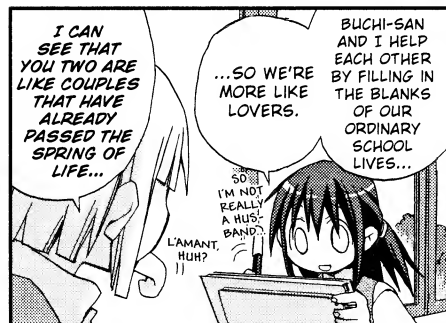
AN ARTIST BLOOMS



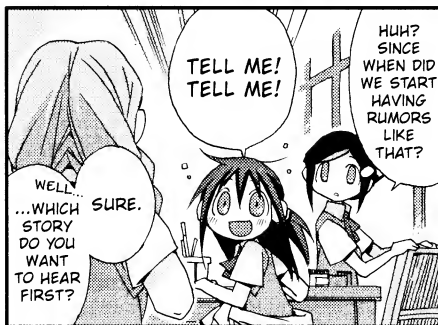
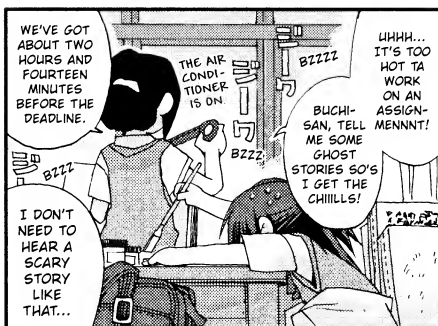
FULLY-RIPENED COLOR



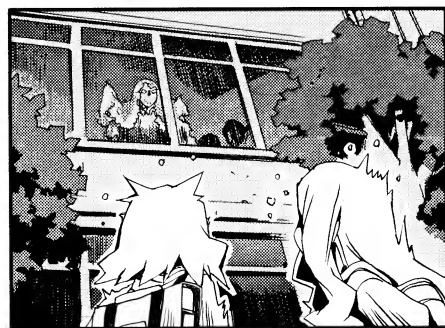
BAG: CURL



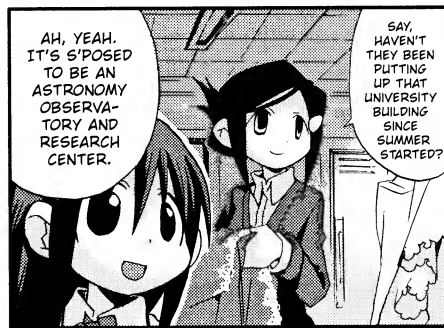
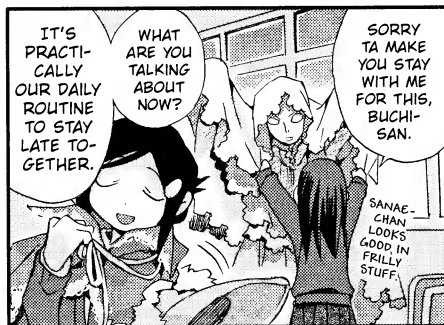
SOMEONE'S FOOTPRINT



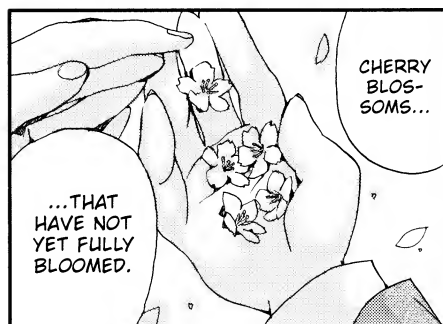
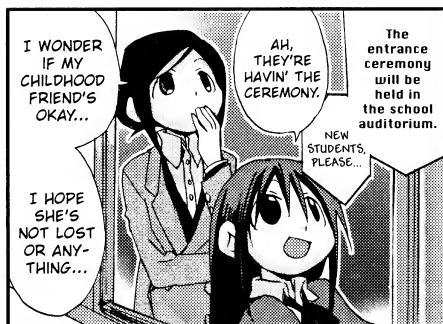
SEVEN BY GRADUATION



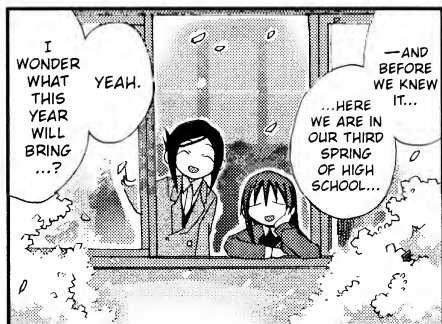
SECOND-YEAR SCENERY



NEW FLOWER

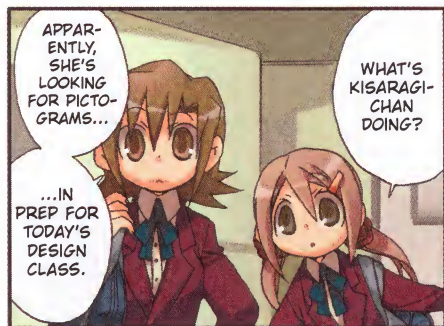


FULL BLOSSOM

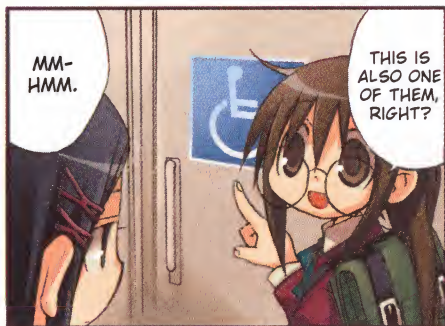




SIGN: EMERGENCY EXIT



P
L
A
I
N
A
S



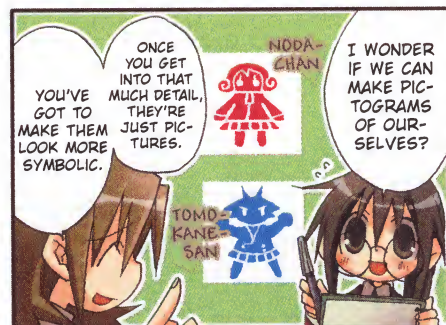
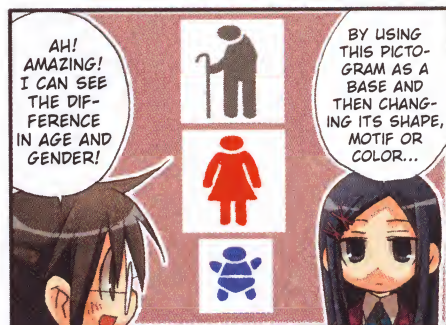
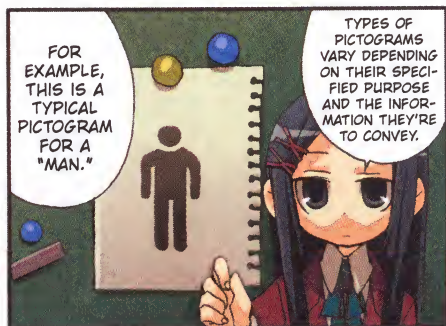
D
A
Y



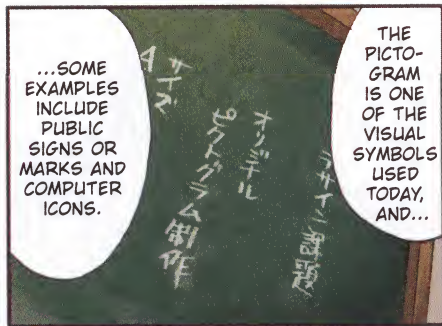
SIGN: WATCH YOUR STEP

SIGN: INFORMATION DESK

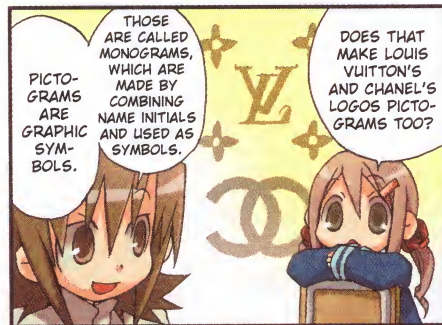
AN INDIVIDUAL SYMBOL



GRAM



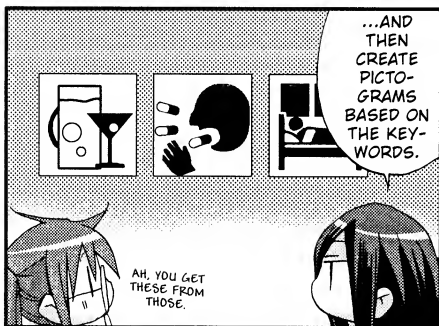
BOARD: ASSIGNMENT / MAKING AN ORIGINAL PICTOGRAM, SIZE A—



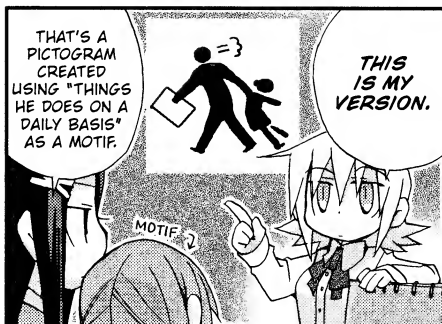
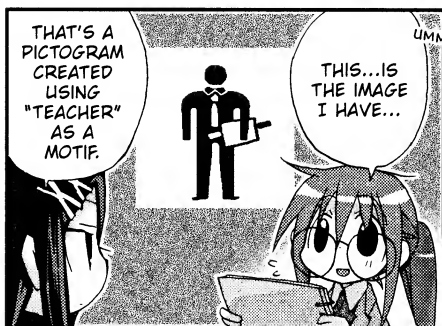
BACKGROUND, NOTEBOOK: MIKI NODA > KINOMIDA



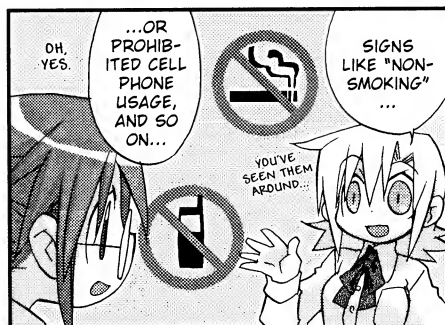
A TEMPLATE



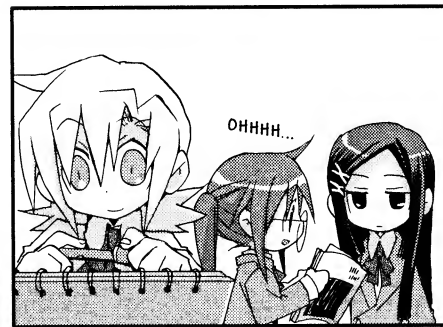
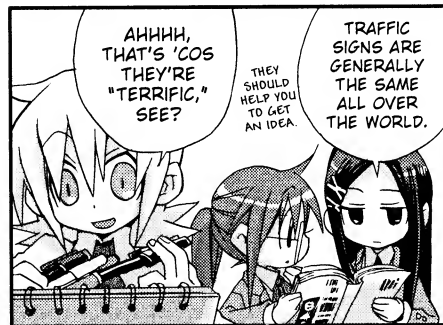
THINGS WE DRAG AROUND EVERY DAY



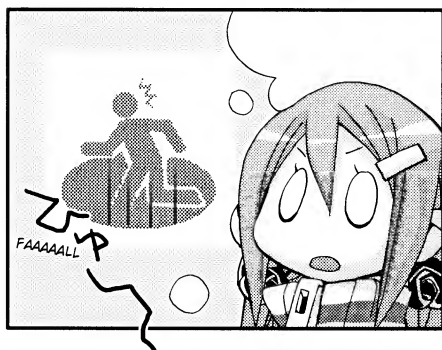
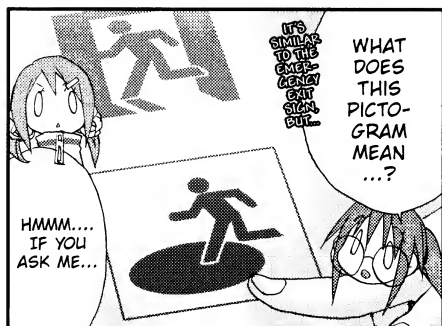
ROAD CLOSED



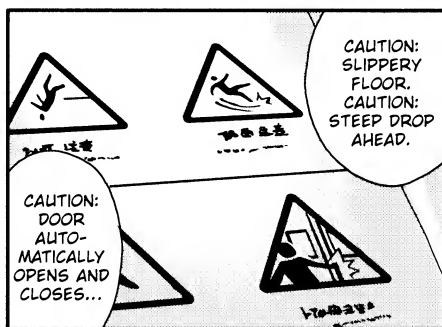
SLIPUPS AHEAD



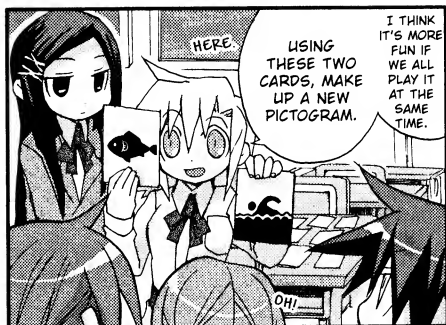
BRAIN DEVELOPMENT



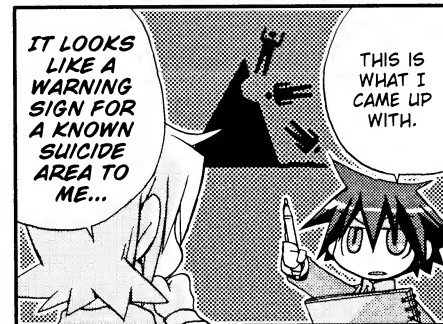
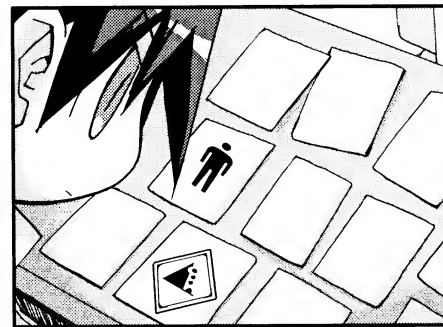
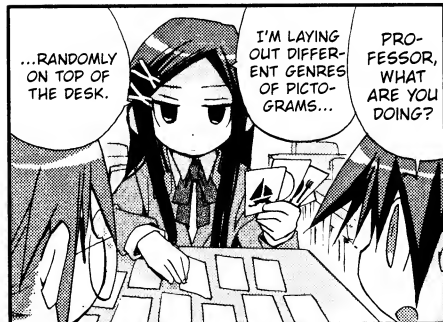
EXTREMELY



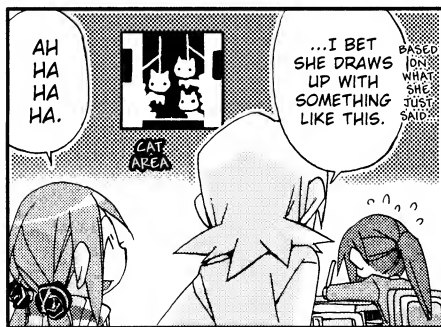
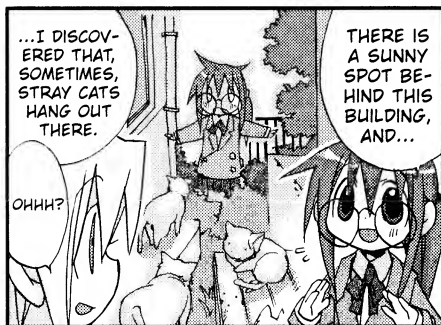
MENTAL-ISM



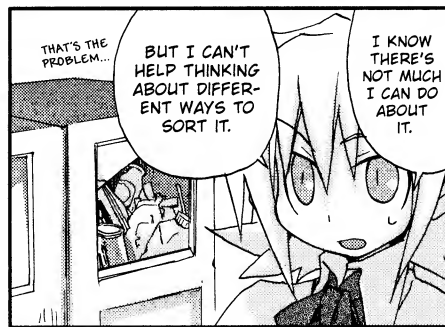
JUST LIKE LEMMINGS



CAUTION: HEART-STRING TUGS AHEAD



CONFIRMED OVERTIME FOR SENSEI



ONLY SUITABLE FOR GAG T-SHIRTS



SIGN: HEARTSTRING TUGS AHEAD



SIGN: WANDERING

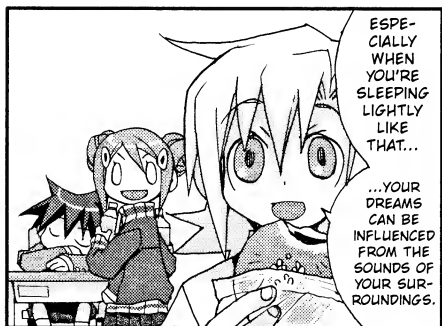


SIGN: REBELLIOUS PERIOD (I WILL NOT BE CAUTIOUS.)



WHAT'S MY DIRECTION?

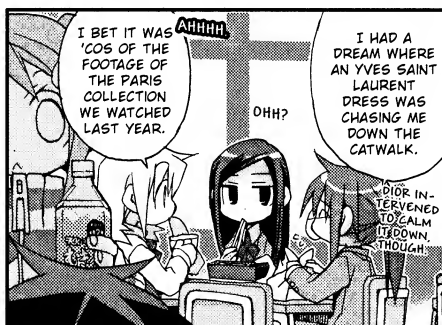
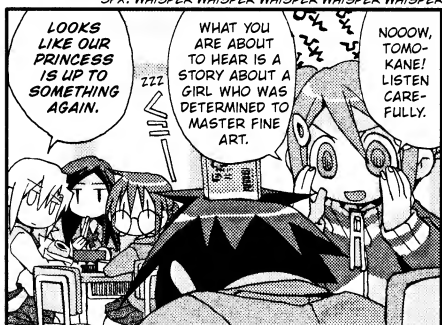




PROLOGUE



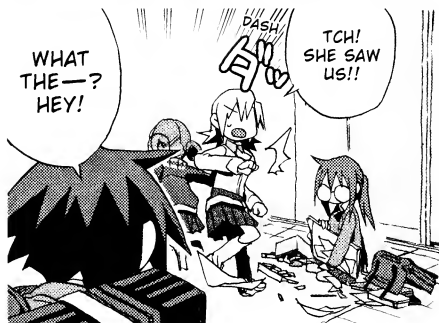
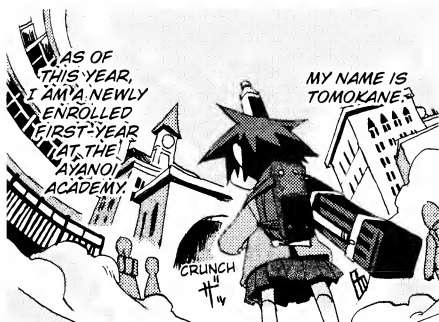
SFX: WHISPER WHISPER WHISPER WHISPER WHISPER



REVEALED AT LAST, HER HIDDEN PAST



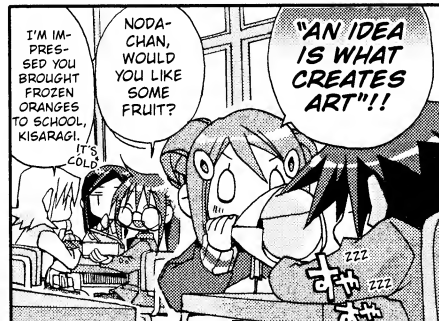
WHAT THE PROTAGONIST IS ABOUT TO ENCOUNTER



SHE CAN'T HELP BUT EXPLAIN



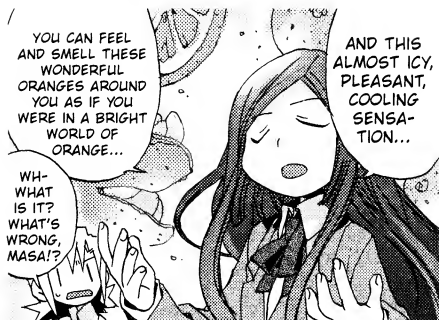
AN ARTIST SHOULD NOT BE PICKY



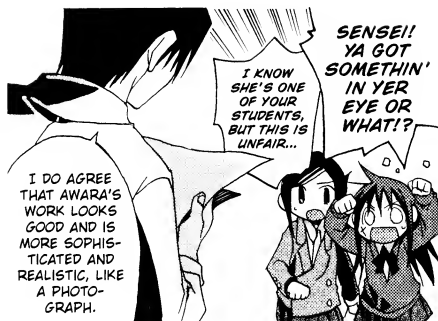
HER NEMESIS APPEARS



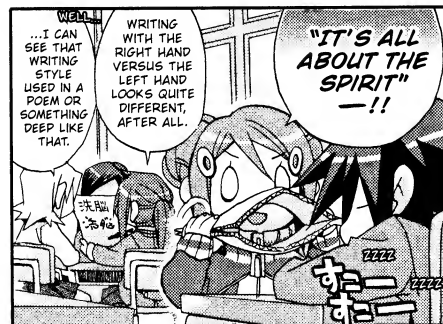
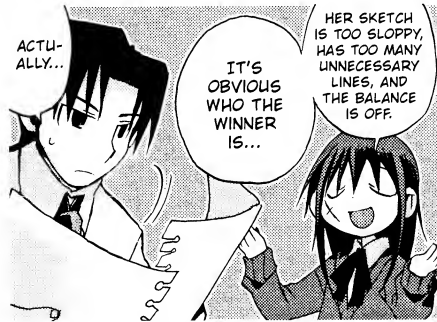
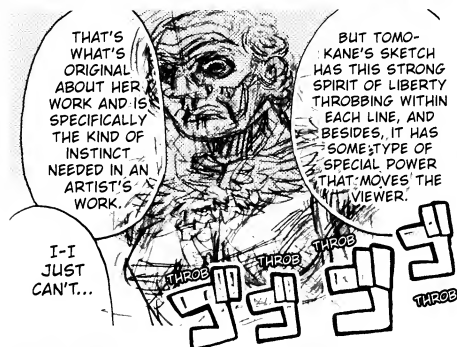
THEY CAN'T HELP BUT RECONCILE



THIS WILL BE ON THE TEST



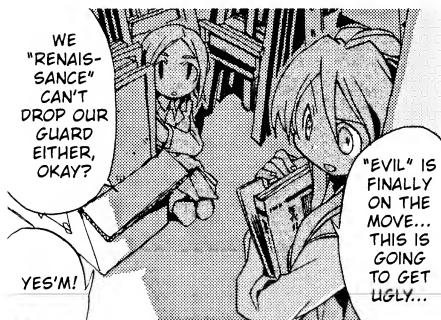
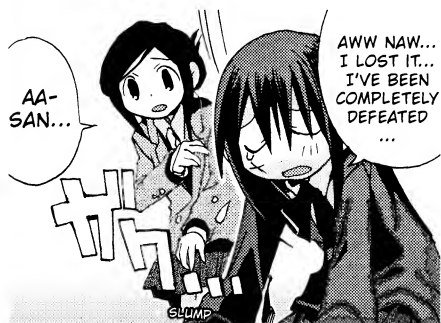
SOMEBODY BRING A CHABUDAI



UNNECESSARILY COMPLICATED RELATIONSHIPS



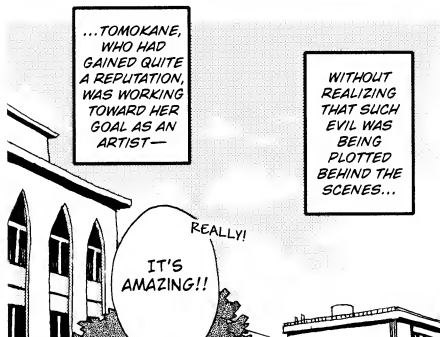
I KNEW SOMETHING LIKE THIS WOULD HAPPEN



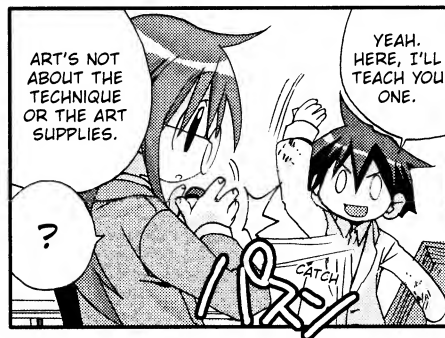
TO BE CONTINUED



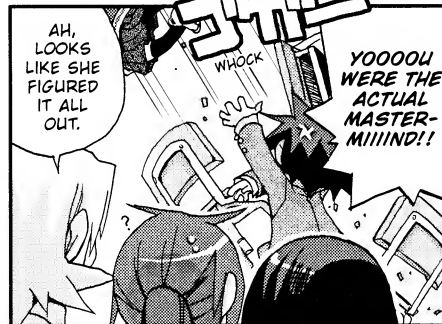
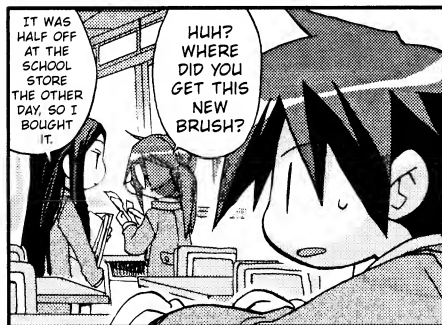
SHOCKING TRUTH



JUST LIKE THIS STORY



REAL MASTERMIND





IT'S SO
DARK IN
HERE.

WHOA,
WHAT
...?



WE
SHOULD.

LOOK.
EVEN THE
SIGN'S UP
THERE AS
USUAL...

SIGN: ART CLUB IN SESSION



...IT'S
CLEAR
THAT
THEY'RE
UP TO
SOME-
THING.
AT THE
VERY
LEAST
...

SIGN: ART CLUB IN SESSION / PRESIDENT'S ORDER / MEMBERS MUST ATTEND THE CLUB TODAY.

C
O
M
E
I
N
:
C
O
M
E
I
N



YEAH,
THEY
ALWAYS
MEET IN
THIS ART
ROOM.

IS...
THIS THE
RIGHT
PLACE?



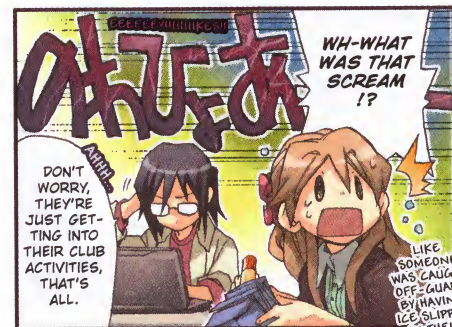
ARE YOU
GUYS
NOT
MEETING
TODAY?

CALL ME
HOZUMI.

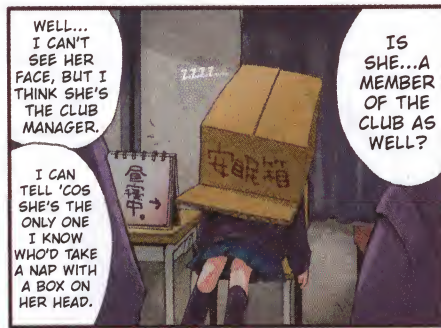
OH,
ZUMIN'S
HERE
TOO.

WHY SO
DARK?

FAKE FOOD FOR FISHING



PEACEFUL DEATH

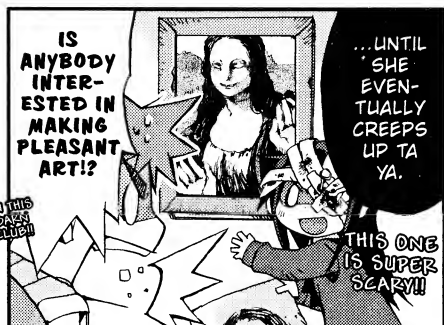
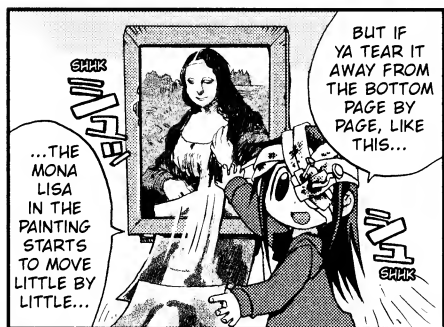
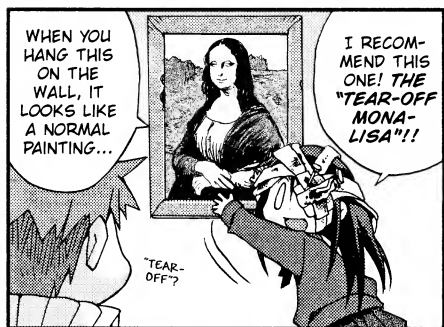
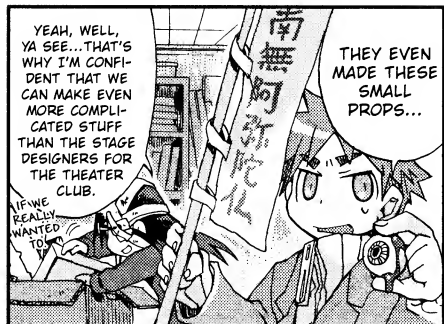


SIGN: NAP IN SESSION.

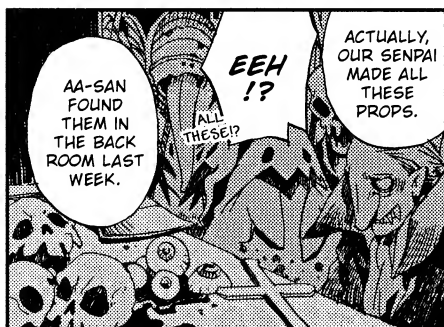
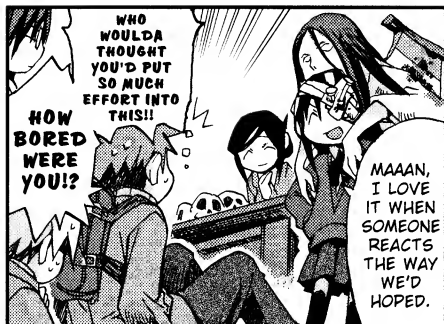
BOX: SOUND SLEEP BOX



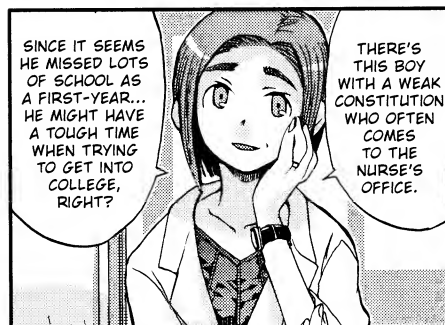
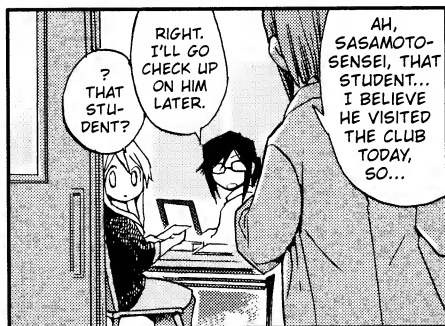
(AKA) HORROR ITEM RESEARCH CLUB



WHEN I WAS JUST A VICTIM



GET BETTER OR DIE



SEMI-NATURAL STUFF



...MAY I BORROW FROM THE BROKEN PROPS IN THIS BOX?

U- UMM...

A WOLF?

AHI I MADE THIS ONE BACK IN THE DAY.

KOFFI

EH?

OH! SURE, GO RIGHT AHEAD.

...AND MAKES ME WANT TO MAKE SOMETHING MYSELF..

UMM...

LOOKING AT THESE REALLY MOTIVATES ME...

I'M SORRY FOR IMPOSING ON YOU SINCE I JUST MET YOU GUYS...

THANK YOU SO MUCH.

THUD

THANK

FEEL FREE TO USE ANY OF THE SUPPLIES IN HERE.

HMM?
*SINCE WHEN
DO I HAVE
PSYCHIC
POWERS?*

I CAN
SEE THE
THOUGHTS
COMING
OUT OF
HER
HEAD.

DON'TCHA
FRET! 'S'OUR
JOB TA TAKE
CARE OF OUR
FELLA ART
LOVERS.

WAFT WAFT WAFT

TH-THEN WHEN WE SCARED YOU BEFORE...

...DID WE SHORTEN YOUR LONGEVITY OR SOME-THING?

YES.

HMMM, THAT'S WHY YOU CAME TO OUR CLUB, HUH?

IN FACT, I LIKE THESE TYPES OF PROPS... SO IT'S INTERESTING.

OH NO. I'M OKAY.

DID YOU REALLY?
OHHH...
I'M IMPRESSED.

IT WAS STILL HERE, HUH...?

AH, THAT'S THE ONE I MADE THE YEAR BEFORE LAST.

NODODO!!!

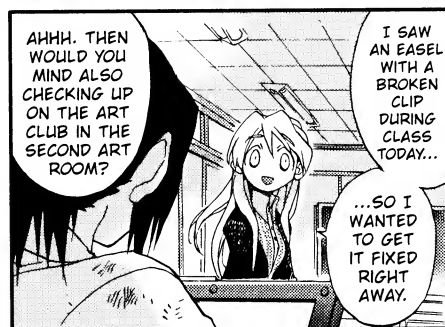
KICK

THAT'S FROM WHEN A CERTAIN FEMALE CLUB MEMBER LANDED A SPIN KICK ON IT.

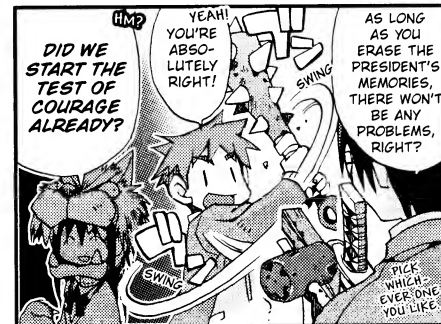
LOOKS FRESH...

PARTICULARLY THIS INDENTATION ON THE SKULL... IT'S SO REAL.

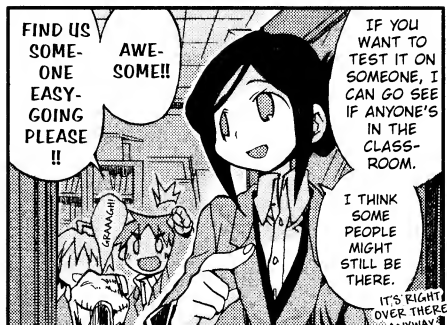
THEIR WILLPOWER



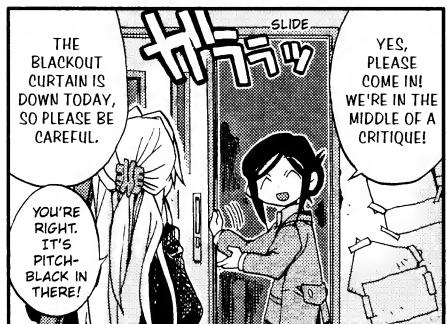
CHICKEN RACE



IF TONO SAYS SO, WE
HAVE NO OTHER CHOICE.



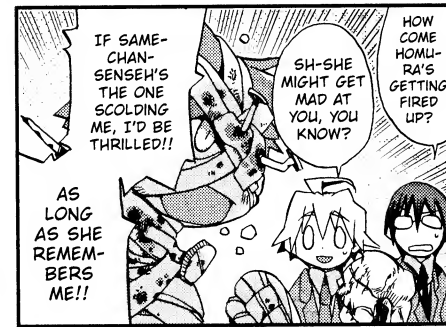
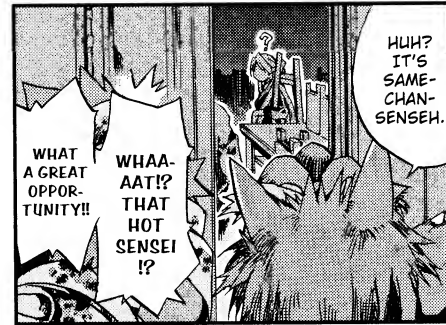
HOMURA WAS THE ONE WHO
WOKE UP THE SLEEPING LION



NEWCOMER



HIS ROMANTIC EXPRESSION IS AN ELEMENTARY SCHOOL STUDENT LEVEL



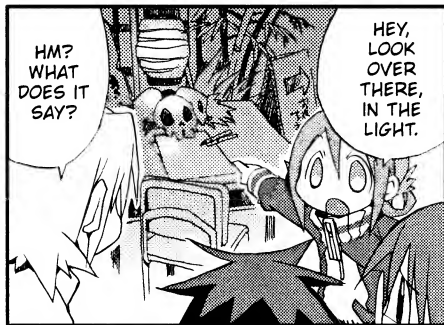


PSYCHOLOGY TESTS

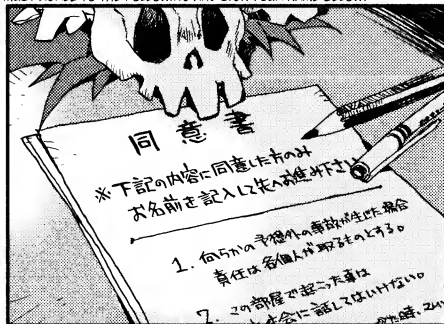


SIGN: ART ROOM #2

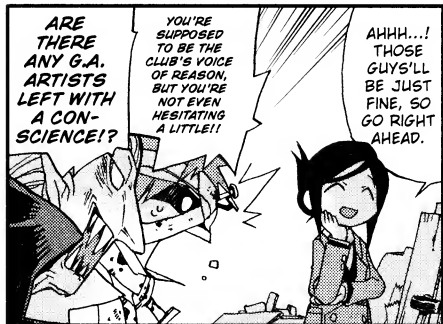
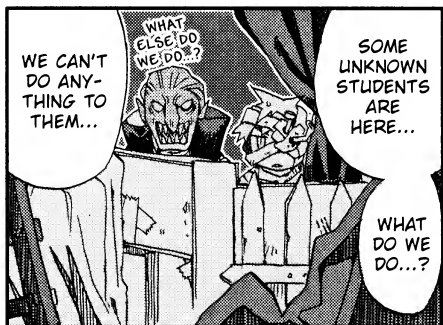
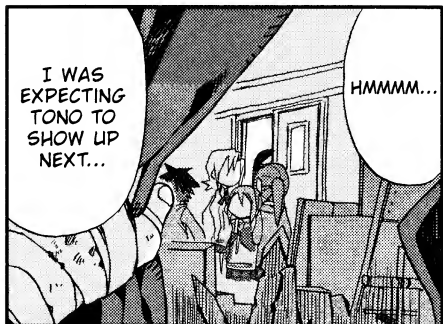
AFTER THE AGREEMENT IS SIGNED



PAPER: AGREEMENT / IN ORDER TO PROCEED WITH THE ATTRACTION, YOU MUST AGREE TO THE FOLLOWING AND SIGN YOUR NAME BELOW.



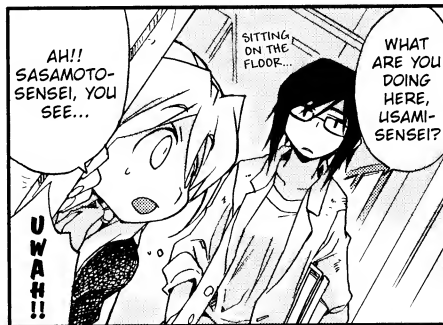
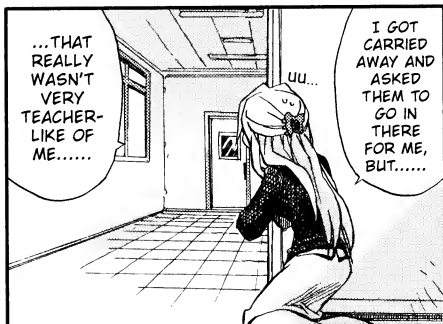
IN CASE I GET KINDA CARRIED AWAY



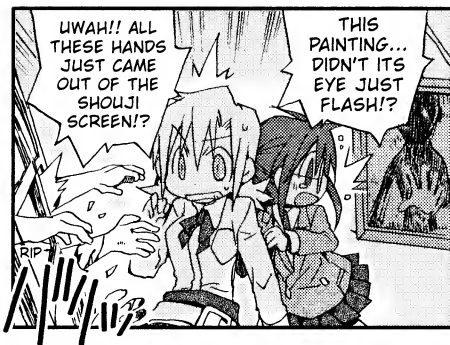
THIS IS EDUCATIONAL



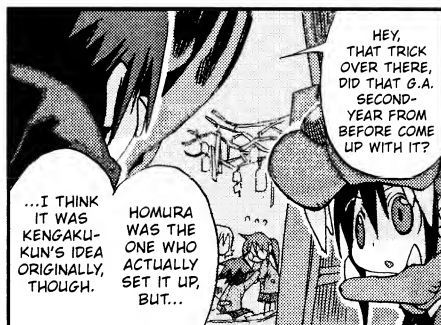
NOW IT'S AS TWICE AS HARD TO GO IN



UNWANTED CUSTOMER



HE WHO USES AND HE WHO IS USED



SFX: ROOOOOOOOAR

LOOKS TOO SCARY OVER THERE ...

I...CAN'T...I CAN'T GO THERE...

KISA-RAGIII, C'MON, HURRY UP!

KISA-
RAGIIII,
C'MON,
HURRY
UP!

AH! LOOK OU—

SLIP

WAH WAH !?

AH!
 LOOK
 OUT—

...THE PROPS WE MADE ARE SO SCARY THEY'RE MAKING PEOPLE CRY...

BUT I GOTTA SAY, I'M KINDA HAPPY THAT...

WELL, CONSIDERING WE'RE USING PROPS CREATED BY OUR TALENTED ARTISTS...

UWAH, SHE'S ABOUT TO CRY.

THEY CALL THAT SADD-MASO CHISM, AKA-SAN

BA-DUM B-DUM

UWAH,
SHE'S
ABOUT
TO CRY.

...THE
PROPS WE
MADE ARE
SO SCARY
THEY'RE
MAKING
PEOPLE
CRY...

THEY
CALL
THAT
SADO-
MASO-
CHISM.
AA-SAN.

DON'T
WORRY!
LET ME
HANDLE
THIS,
KISARAGI!!

STOME

**CRAZY!!
AFTER
TOMOKANE
PASSED
THROUGH**

15

...ALL THE MONSTERS STARTED LOOKING LIKE ABSTRACT ART!!

CRAZY!! AFTER TOMOKANE PASSED THROUGH ...

FLOID

LAND

DANGER!!

A SECOND
PLAYER
AND WE'D
HAVE A
HEADLESS
HORSE-
MAN
INSTEAD
OF A
VAMPIRE.

YOU
NEED TO
WATCH OUT!
DRACULA'S
A PERY WITH
A THING
FOR YOUNG
LADIES!!

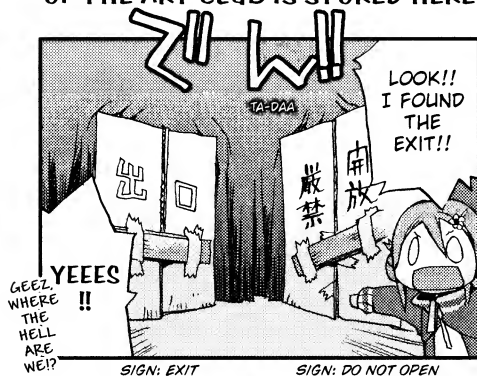
DANGLE

**YOU
NEED TA
WATCH OUT!
DRACULA'S
A PERV WITH
A THING
FOR YOUNG
LADIES!!**

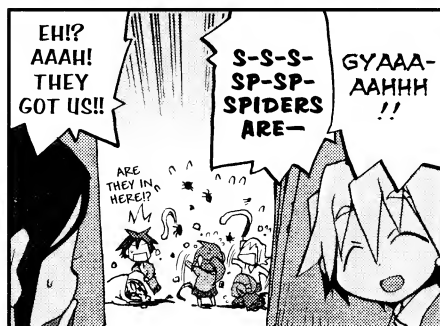
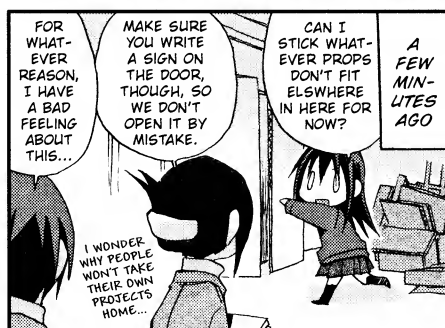
DANGLE

木
あわ

THE TWENTY-FOUR-YEAR HISTORY OF THE ART CLUB IS STORED HERE



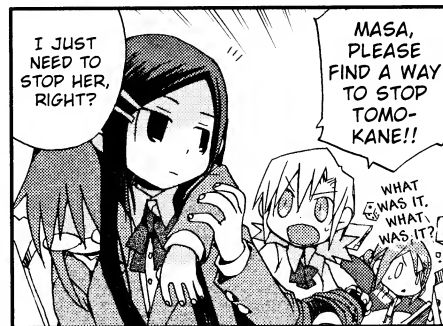
IT'S A TOY



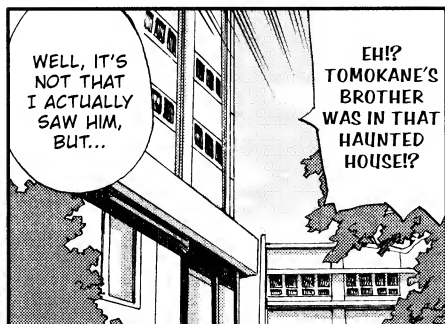
ON THE VERGE OF DEATH



ALL OF THEM STOPPED



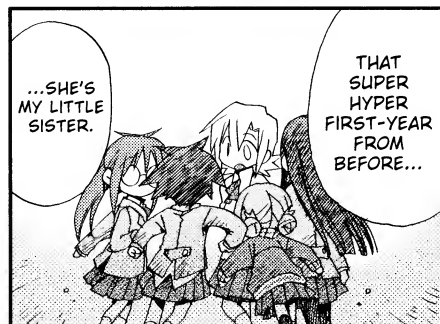
SHE'S A LION OUTSIDE

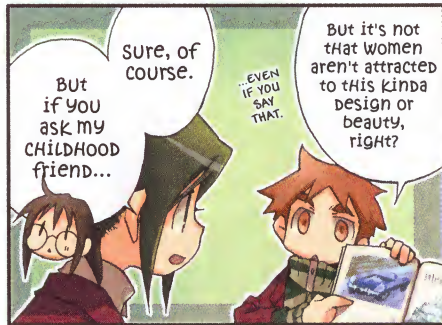
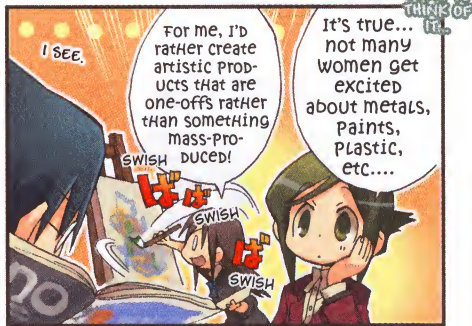


NICE TO MEET YOU



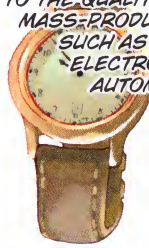
LETTER: REGISTRATION FOR JOINING A CLUB





INDUSTRIAL DESIGN

INDUSTRIAL DESIGN IS A COMBINATION OF ART, SCIENCE, AND ENGINEERING. IT IS APPLIED TO THE QUALITY AND BEAUTY OF MASS-PRODUCED PRODUCTS, SUCH AS FURNITURE, ELECTRONICS, AND AUTOMOBILES.



RELATED TERMS

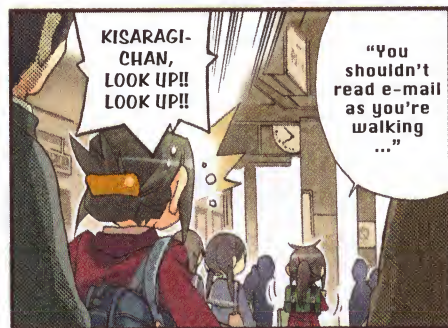
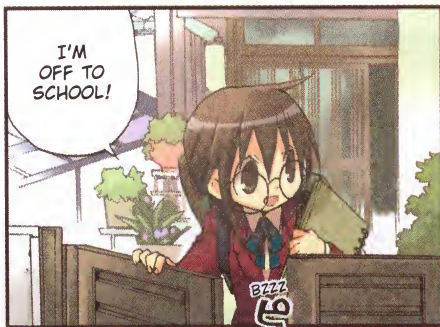
PRODUCT DESIGN, BAUHAUS, GOOD DESIGN AWARD, INTERACTIVE DESIGN



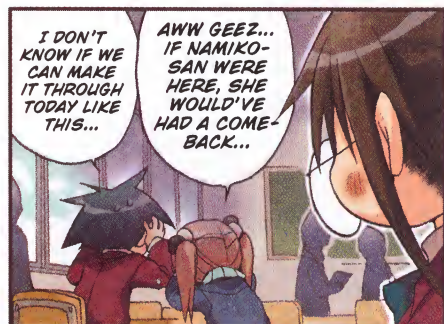
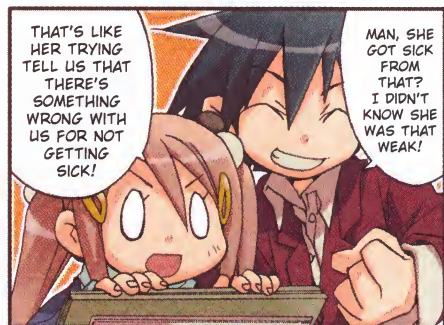
E
A
R
L
Y

M
O
R
N
I
N
G

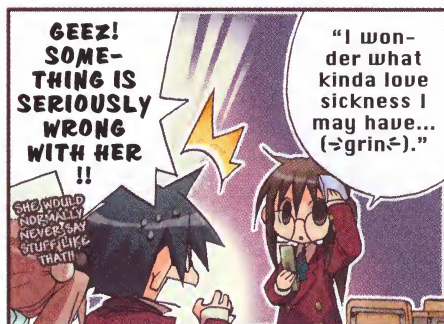
P
R
E
D
I
C
T
I
O
N



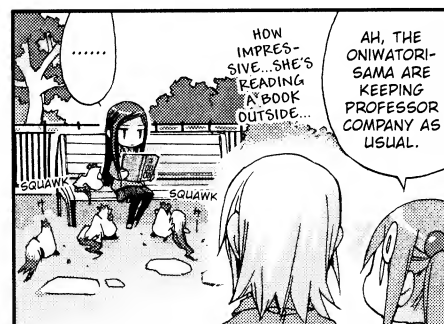
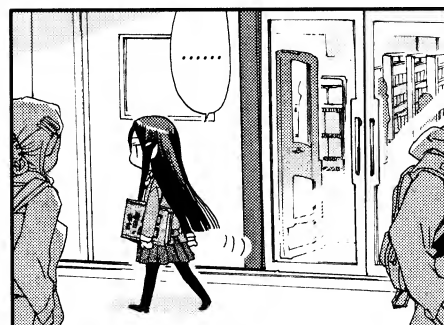
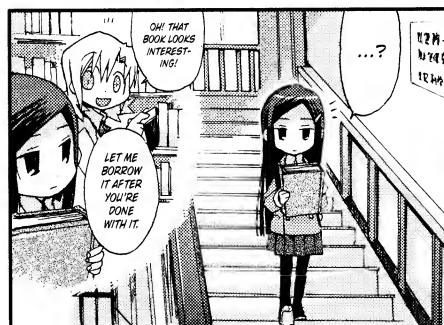
LOSS OF BALANCE



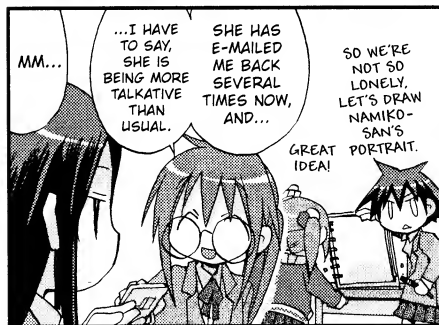
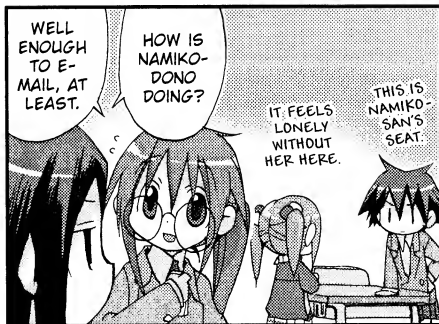
BROKEN NAMIKO-SAN



AND THEY COMFORT ME AROUND MY FEET



SIX SENSES



PORTRAIT: GIVE ME A BREAK, ROMANESQUE!



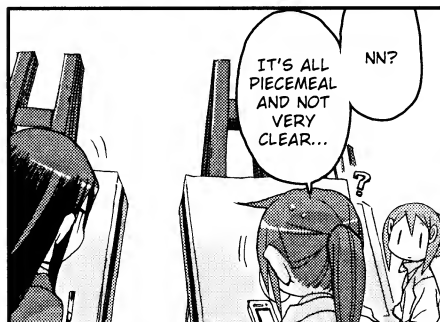
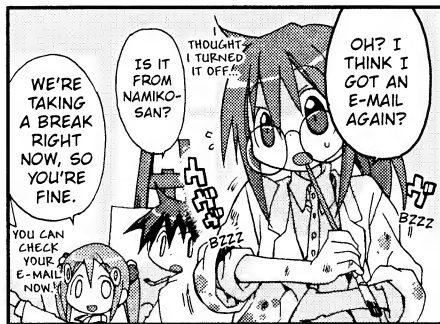
E-MAIL: NAMIKO-SAN—I SNEEZED THREE TIMES IN A ROW SO PLEASE SLAP TOMOKANE OR NODA IF THEY'RE NEAR YOU AS A PRECAUTION.

AN INCREASE IN TEMPERATURE DIFFERENCE

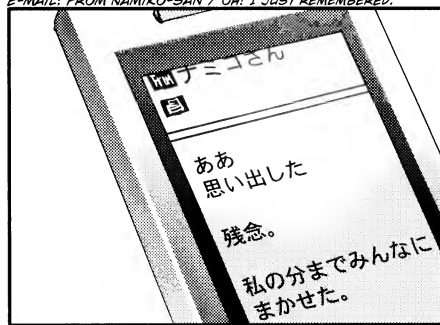


E-MAIL FROM NAMIKO: I TOOK SOME MEDICINE EARLIER. BUT I'VE BEEN GETTING THE CHILLS, AND THEY WON'T GO AWAY...

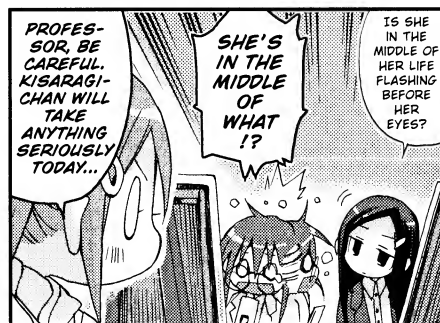
NO MORBID JOKES



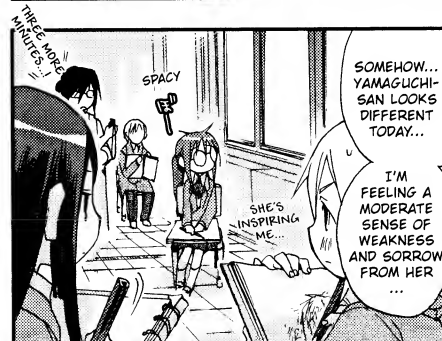
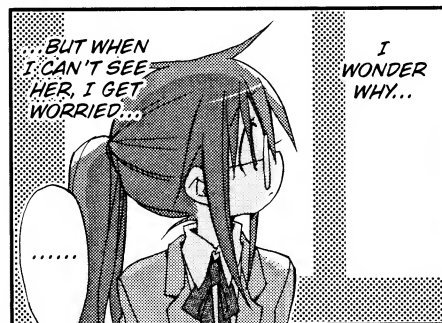
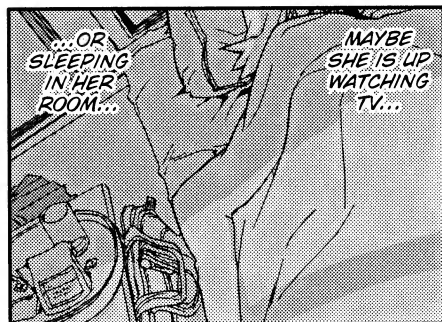
E-MAIL: FROM NAMIKO-SAN / OH! I JUST REMEMBERED.



E-MAIL: TOO BAD... ENJOY IT FOR ME. I'M COUNTING ON YOU.



CAN YOU HEAR ME?



DON'T MIND ME, I'M A DOPPELGÄNGER

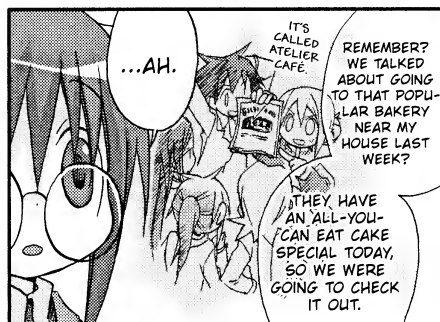


THAT'S WHY SHE SAID THAT



E-MAIL: SORRY... WHEN I'M SICK I GET LONELY, SO... THANKS FOR BEING THERE (-SMILE-)

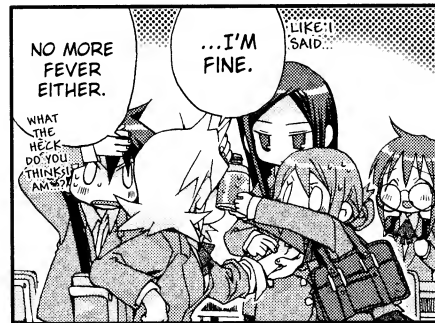
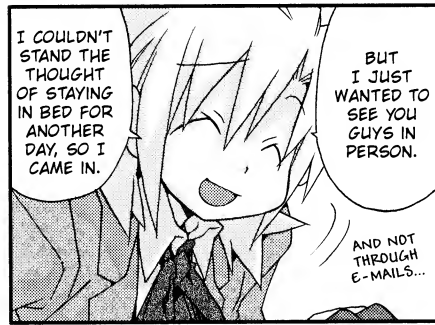
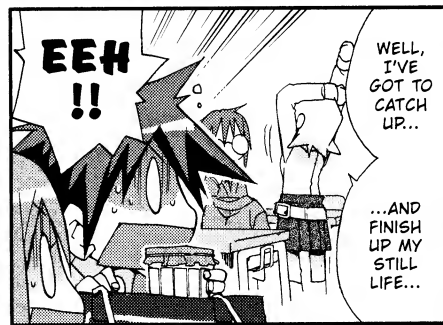
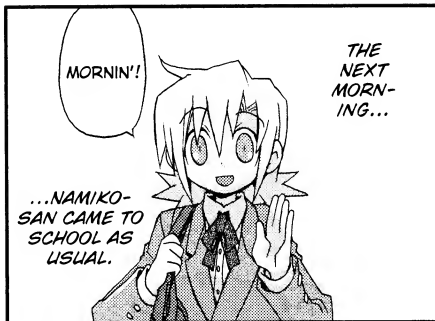
MISSING PARTS



WITH SOME EXTRA HELP, WE
MANAGED TO SUBMIT IT TODAY



AS USUAL?





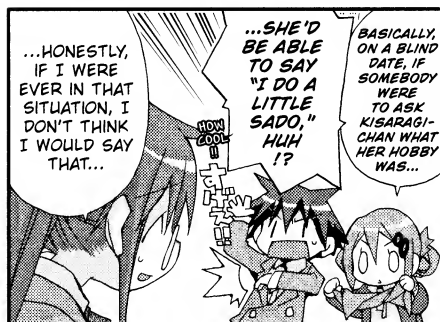
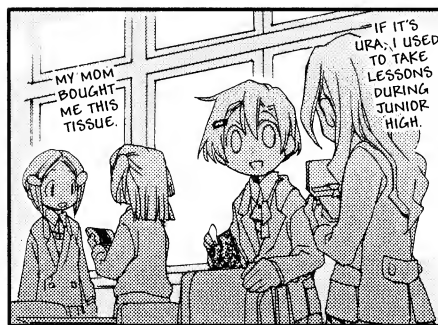
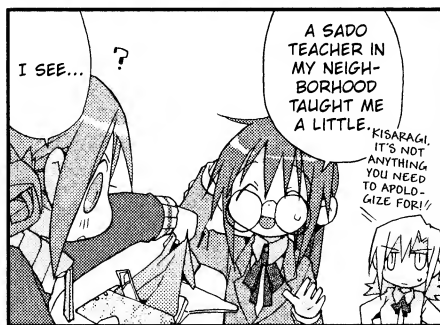
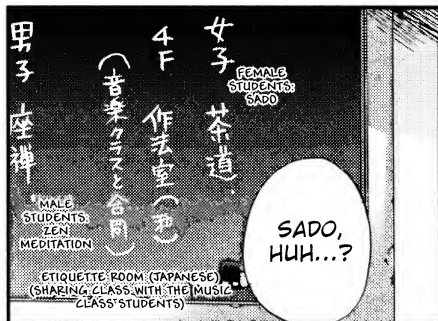
GREEN WATER



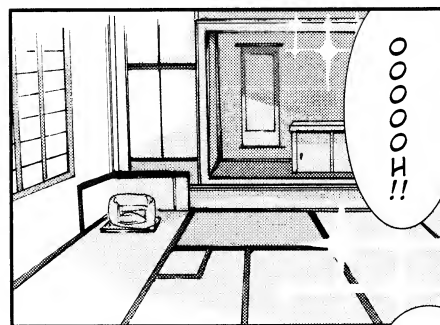
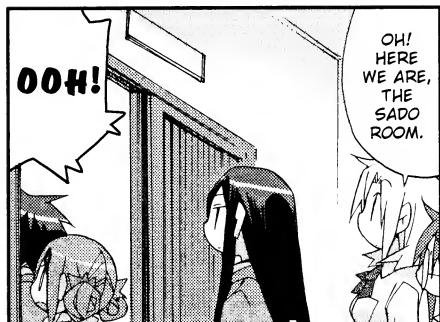
MAYBE SHE'LL JUST TELL THEM SHE'S AN ARTIST



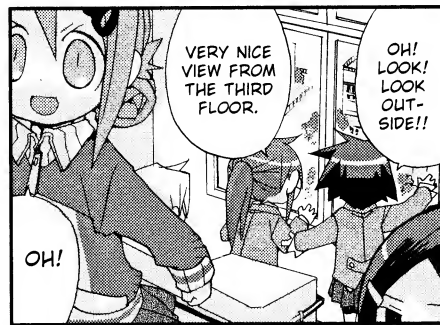
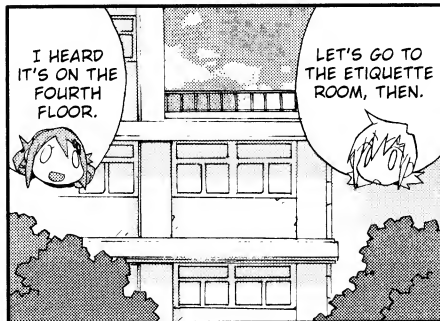
CLASS CONSCIOUSNESS



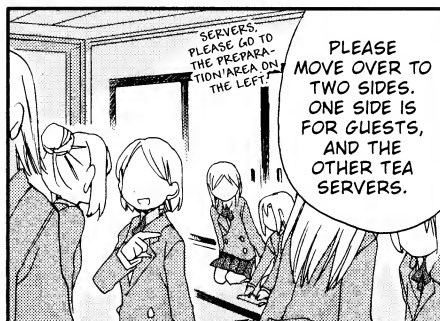
SADO WORLD



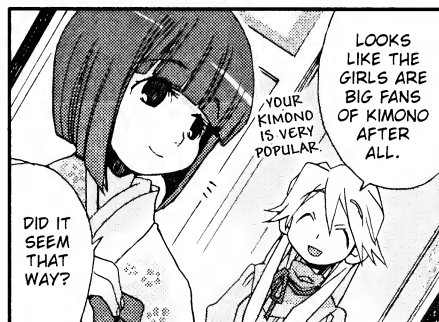
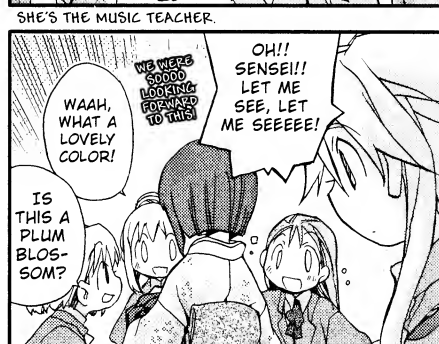
EVEN A PLASTIC BAG WILL BLOW UP



KYOTO-STYLE HOSPITALITY



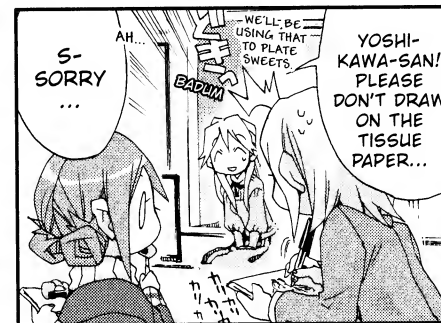
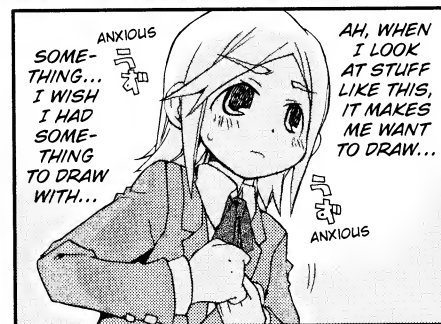
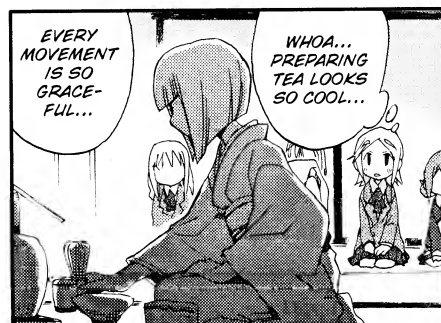
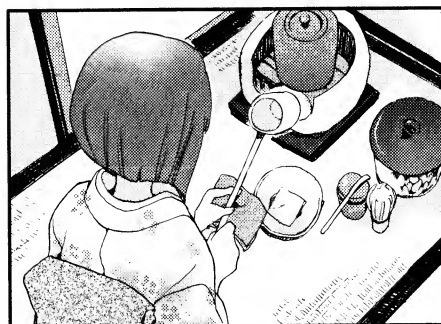
GIRLS ARE MADE OF THIS



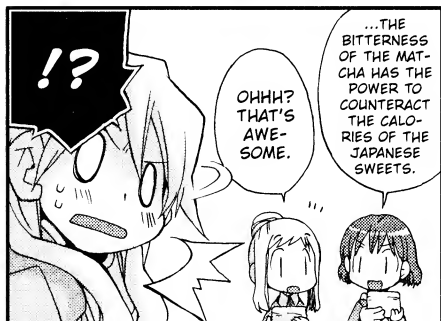
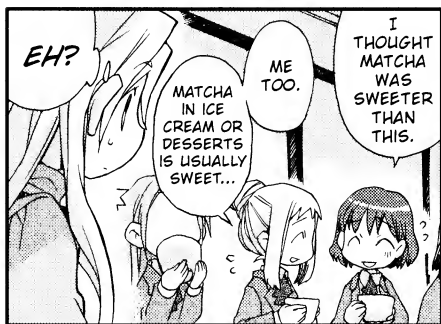
DRINK UP



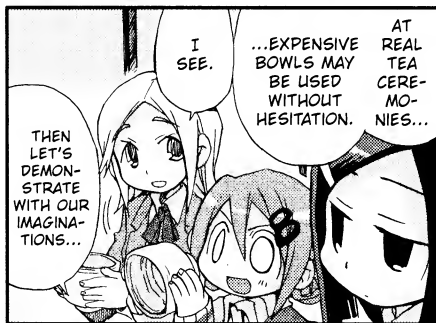
SPIRIT OF ART



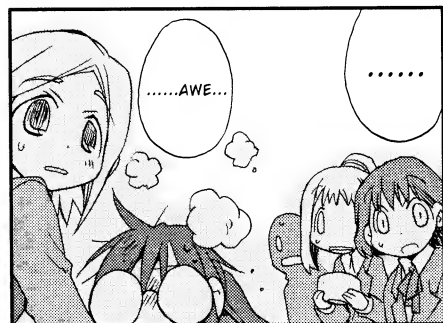
MOTIVATIONAL STRATEGY FOR DRINKING TEA



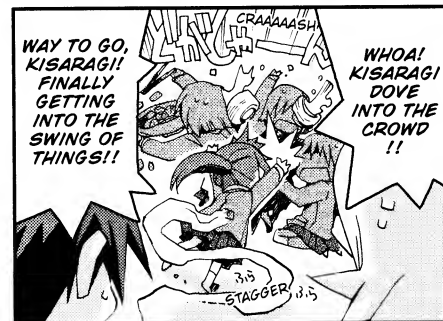
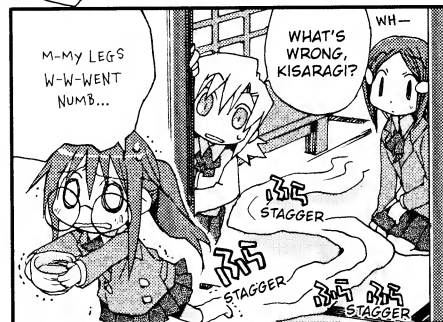
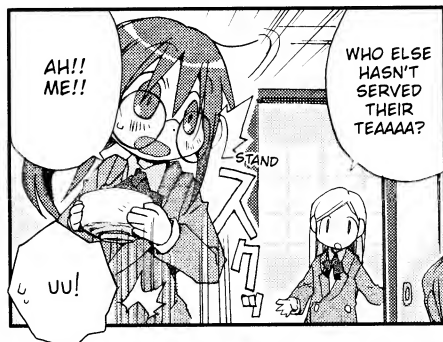
ARTISAN JOKES



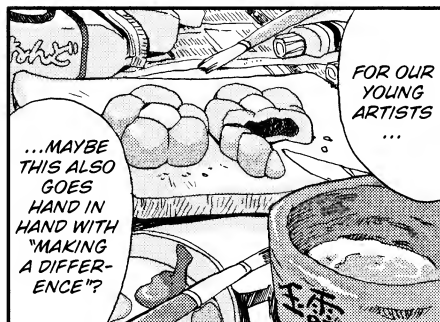
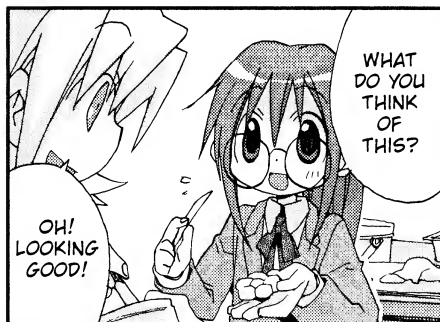
WABI-SABI ACROBAT



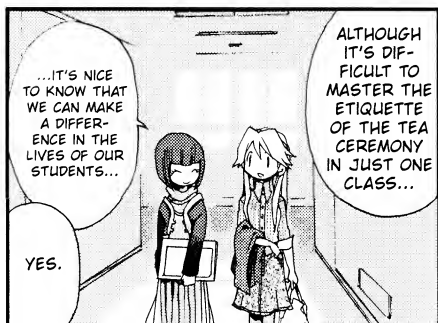
BEGINNER'S STUMBLING



CONVERSION EFFECT



GET FAT



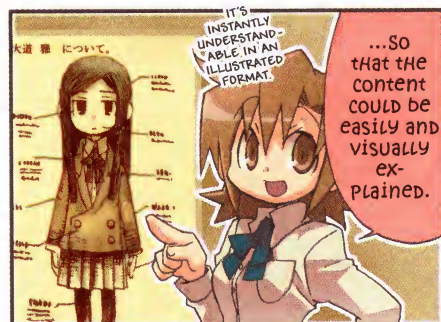
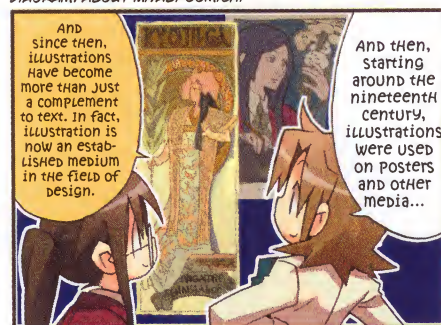


DIAGRAM: ABOUT MIYABI OOMICHI



A TYPE OF GRAPHIC DESIGN;
IT USED TO BE A SUPPLEMENTAL
ELEMENT IN BOOKS OR ADVERTISE-
MENTS, OR AN ENHANCEMENT
FOR GRAPHS AND DECORATIONS.
BUT IN RECENT YEARS, IT HAS
ALSO COME TO BE REGARDED AS
ONE OF THE MAIN FORCES OF
ARTISTIC EXPRESSION IN THE
DESIGN FIELD.



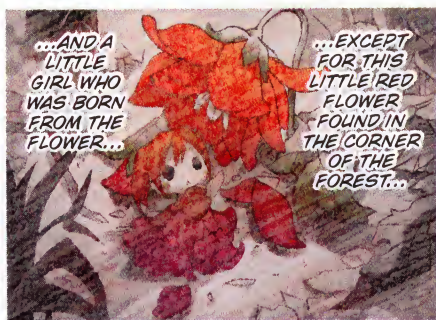
RELATED TERMS

COLLAGE, CARICATURE, MANGA,
POP ART, ILLUSTRATOR



IT WAS A
BEAUTIFUL
COUNTRY
WITH MANY,
MANY
COLORS...

ONCE
UPON
A TIME,
THERE
WAS A
COUNTRY
IN A
FOREIGN
LAND...



...AND A
LITTLE
GIRL WHO
WAS BORN
FROM THE
FLOWER...

...EXCEPT
FOR THIS
LITTLE RED
FLOWER
FOUND IN
THE CORNER
OF THE
FOREST...



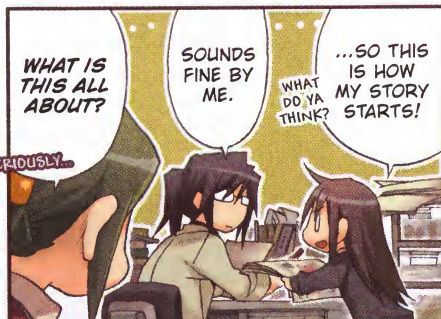
...AND ONE
DAY, SHE
STOLE ALL
OF THE
COLORS
SHE COULD
FIND...

BUT A GRAY
WITCH WAS
JEALOUS
OF THE
COUNTRY'S
BEAUTY...

K
I
L
L

T
H
E

S
H
O
K
E
N
·
S
A
N



WHAT IS
THIS ALL
ABOUT?

SOUNDS
FINE BY
ME.

WHAT
DO YA
THINK?

...SO THIS
IS HOW
MY STORY
STARTS!

SERIOUSLY...

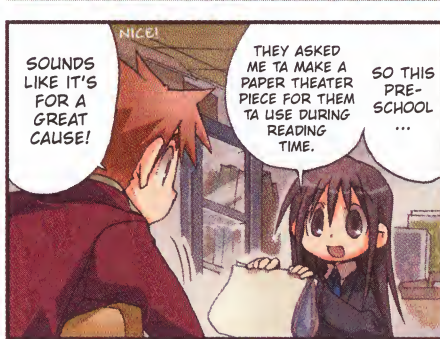
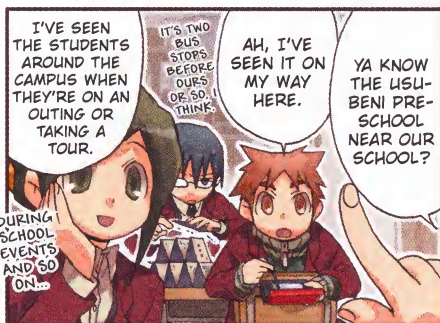
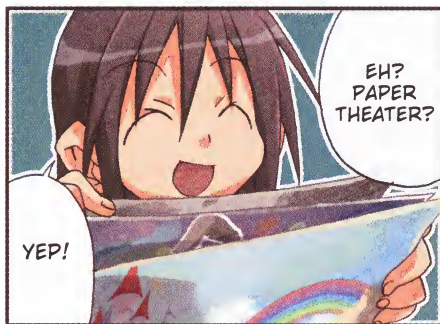


EVERYTHING
LOST ITS
COLOR AND
TURNED
GRAY...

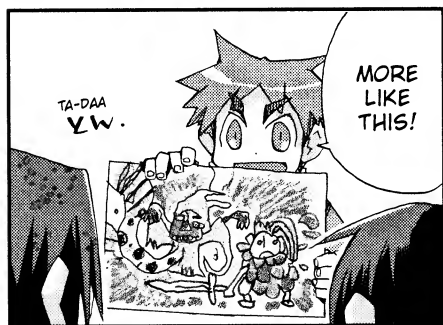
THE SKY, THE
CASTLE, THE
GRASS, THE
TREES, AND
EVEN THE
PEOPLE...

ABOUT 1/100 OF THE BASEBALL CLUB

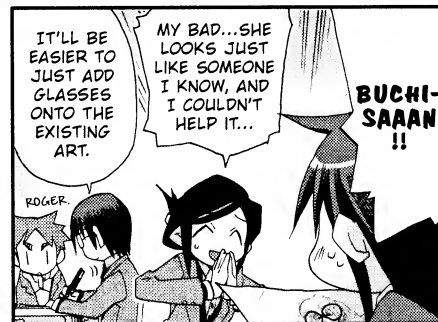
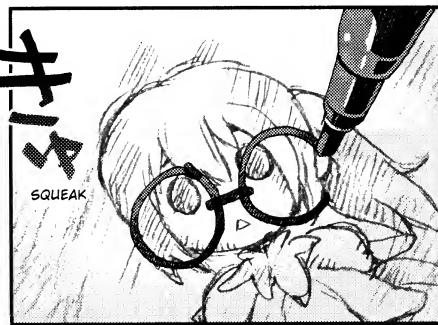
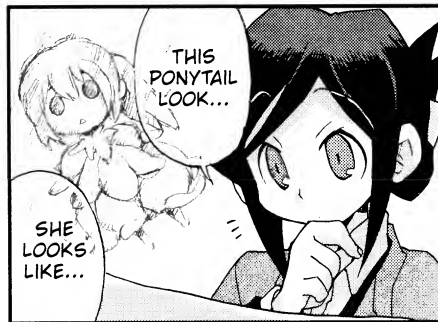
HER RIVALS ARE THE TECHNOLOGY
UNIVERSITY'S MANGA SOCIETY
AND THE LIBERAL ARTS CLUB



A BOY'S FAUVISM



LEAVE IT TO DÉJÀ VU



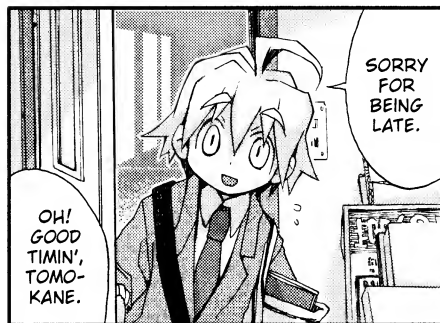
OPENLY FABRICATED



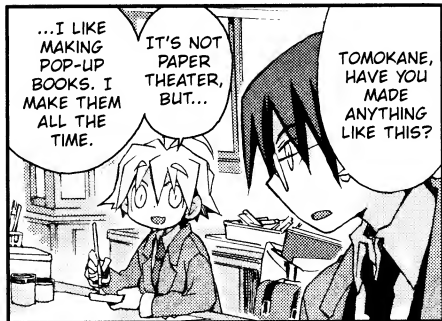
MAGAZINE: DA VINCI



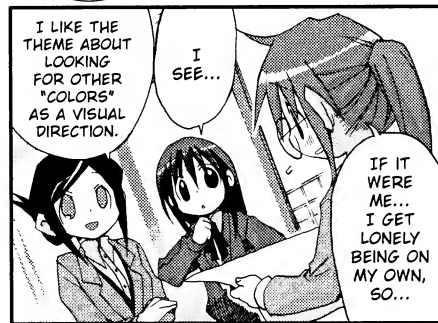
FIRST INSPIRATION



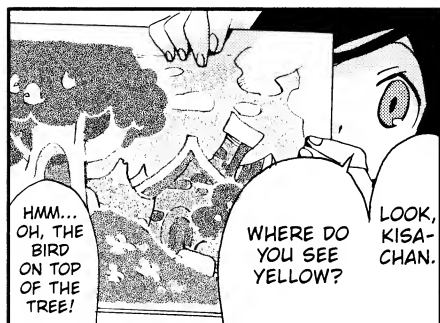
HE'S BETTER AT THIS THAN A PLASTER FIGURE



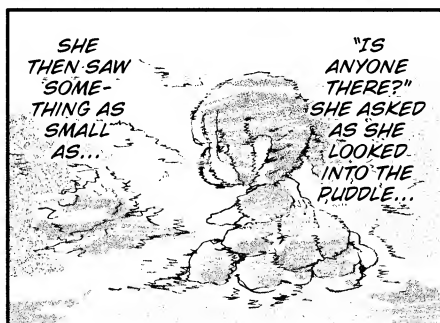
RETURN OF THE COLOR RANGERS



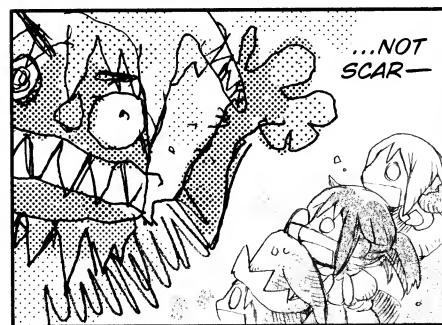
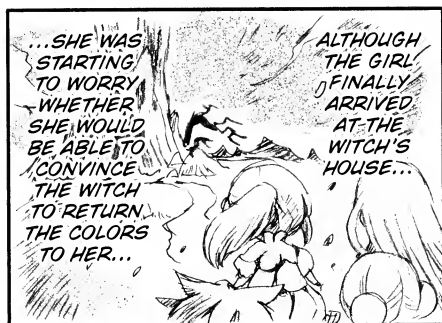
IMPROVISED IMPRESSIONIST



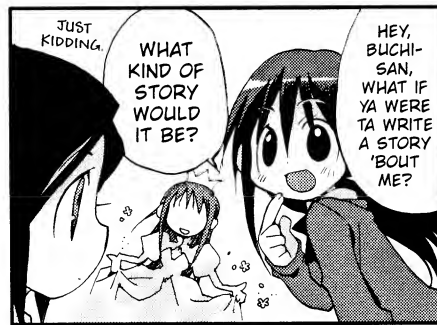
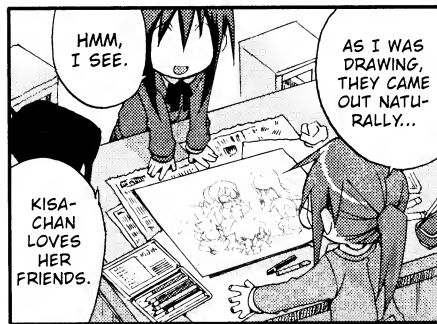
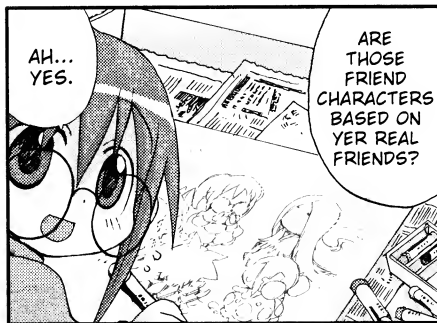
IT'S LIKE AN ELECTROCARDIOGRAM



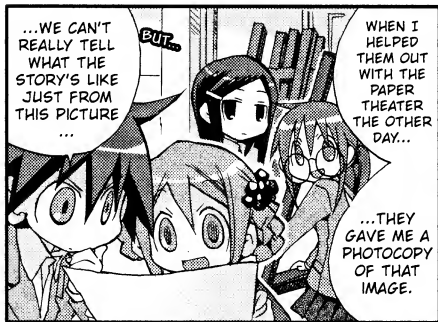
WE ARE THE MONSTERS WE MAKE



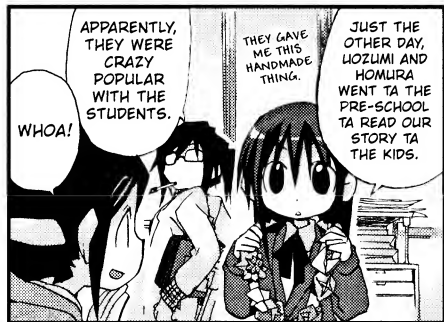
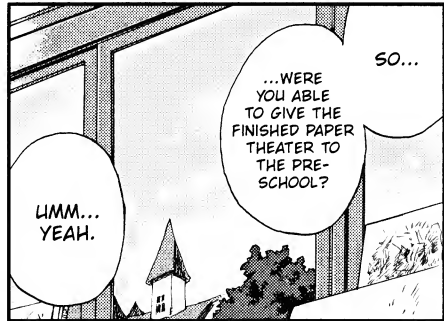
A WILD PRESIDENT

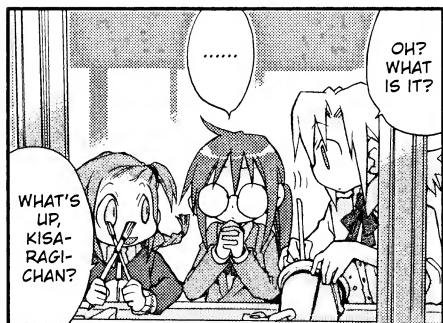


BACK TO SQUARE ONE

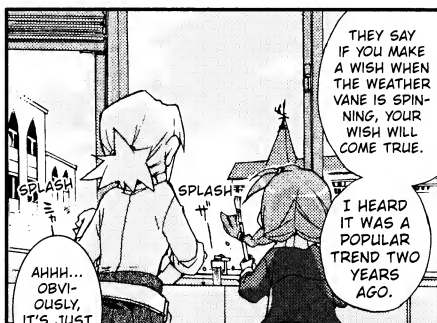
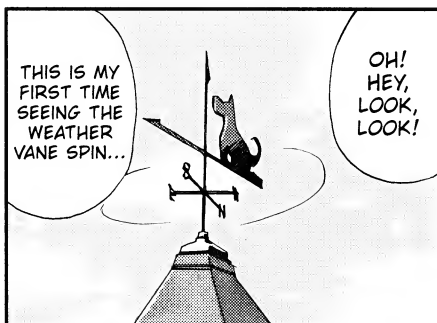


THE STORY DIDN'T REALLY MATTER AFTER ALL

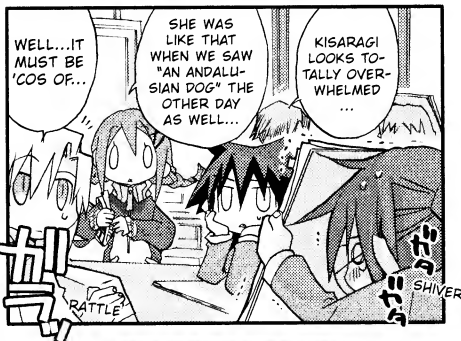




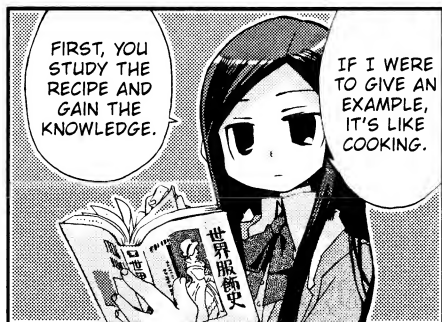
P R A Y E R



SENSIBLE SEISMIC INTENSITY OF UPPER SIX



PROFESSOR'S THREE-PANEL COOKING



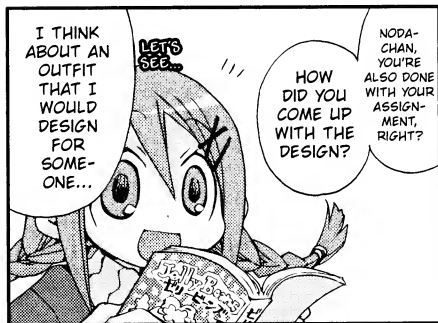
DRAWING: STEWED POMPADOUR WITH SEAFOOD

DRAWING: CRINOLINE COOKED IN GALACTIC SAUCE (SALT FLAVOR)

SWEETBREAD AND WHIPS



SHAMAN BRAND



CONVERSION TEMPLATE



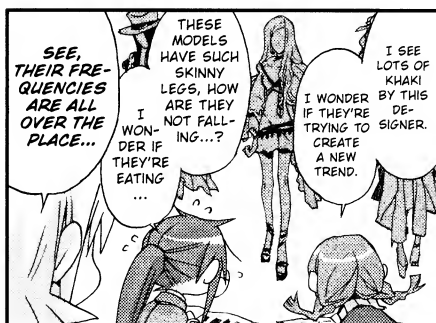
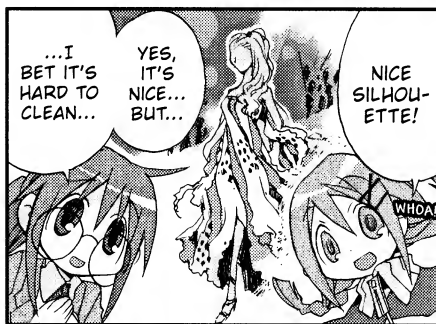
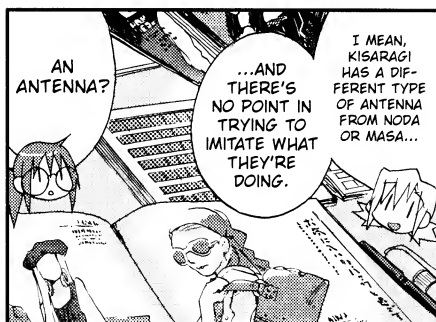
GRAND SWELL



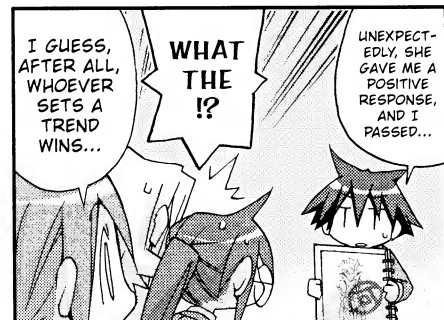
SFX: MMMMMM



JAMMING JAMMING

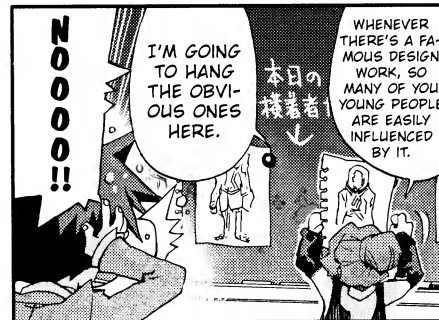
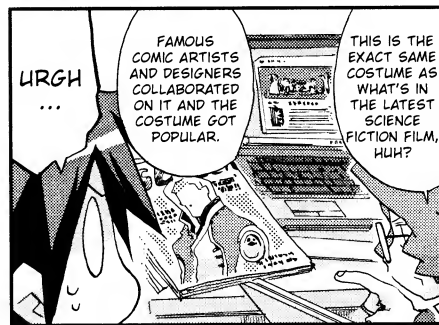


BREAKING NEW GROUND



SKETCHBOOK: PASS

EXECUTION AS A LESSON TO EVERYONE

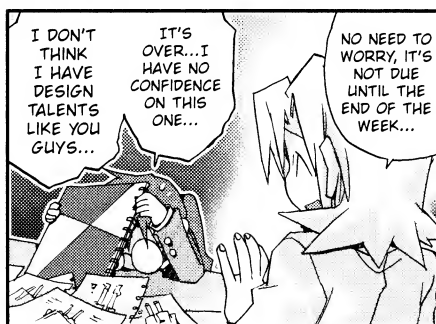
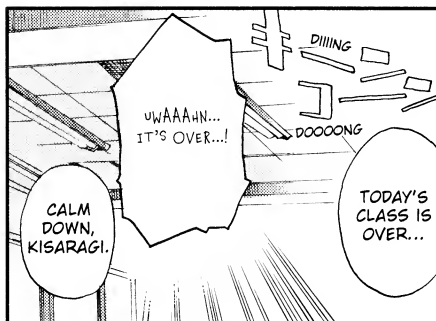


BLACKBOARD: TODAY'S SHAMELESS STUDENTS

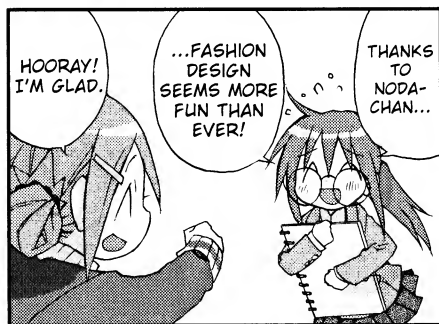
LET'S START WITH A SKIP



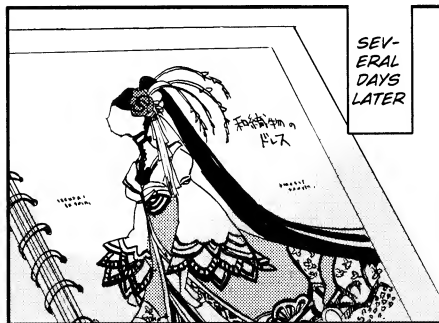
A HURDLE SHE CAN'T JUMP



EXILE



AT A HEIGHT HER HANDS AND EYES CAN REACH

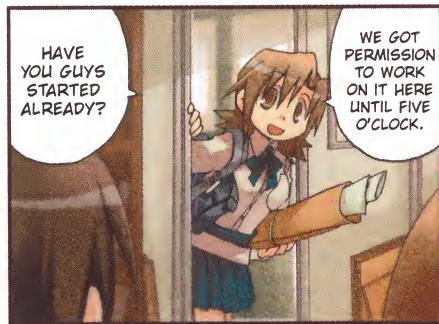
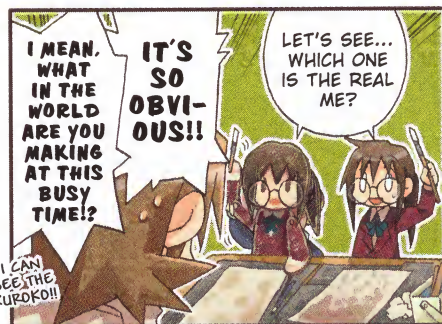


SKETCHBOOK: JAPANESE-STYLE TEXTILE DRESS

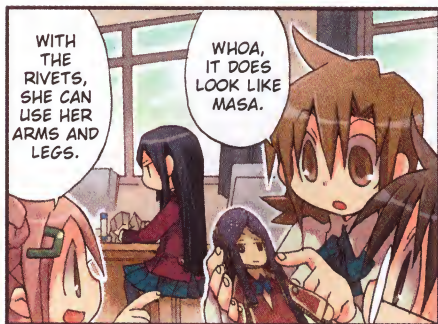
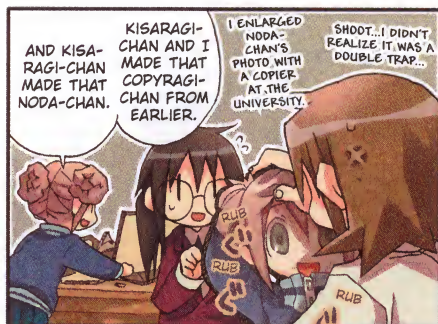




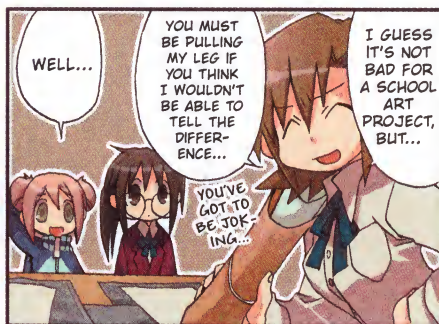
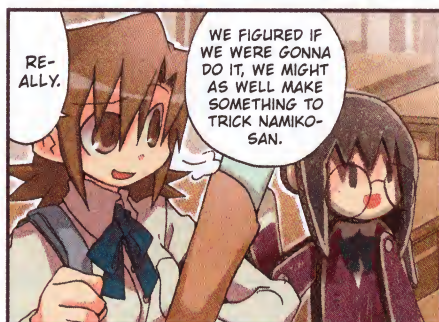
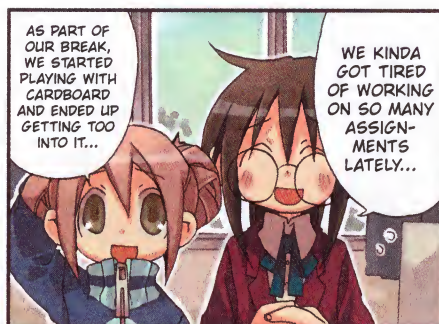
S
P
L
I
T



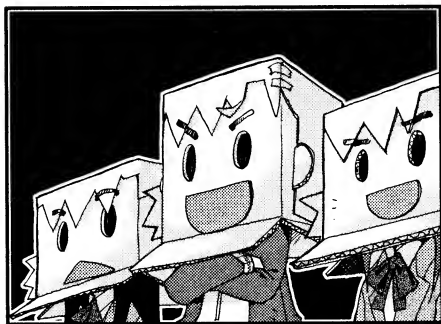
SYNCHRO



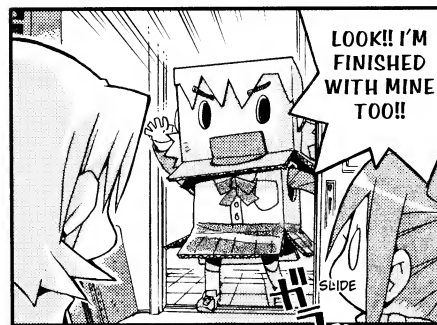
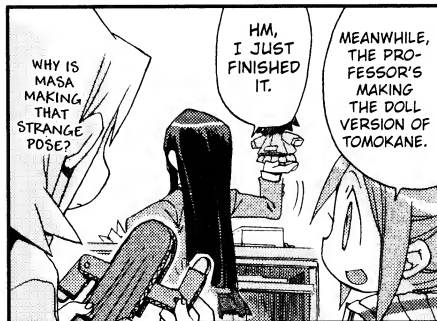
IMITATION OF THE IMITATION



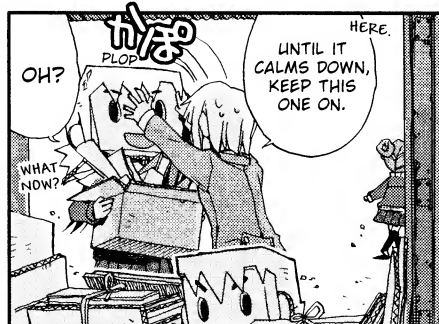
IT'S A PROBLEM



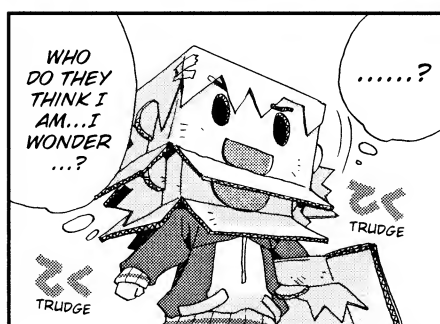
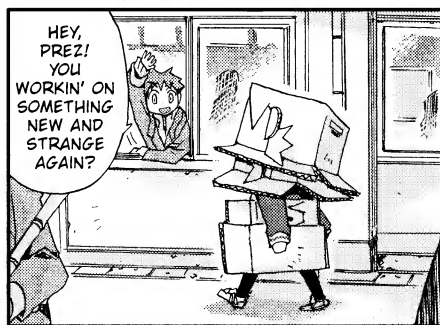
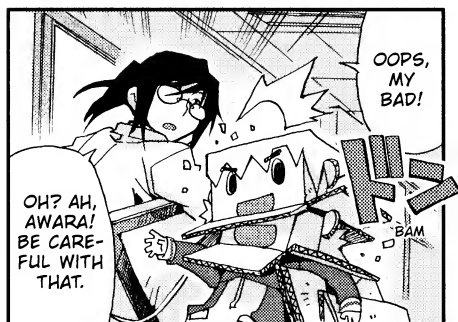
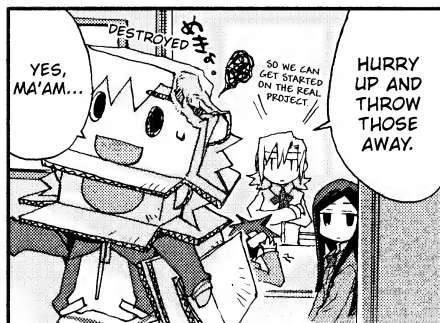
LOW POLYGON



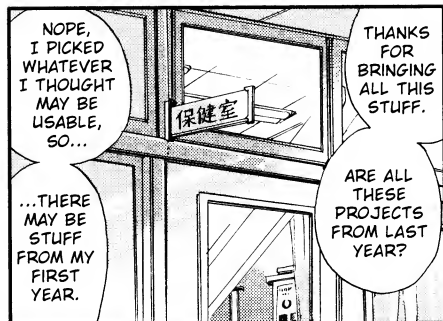
MASKED



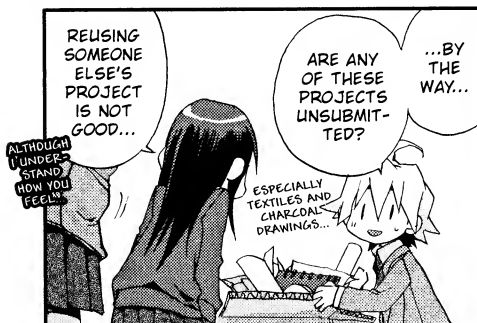
SHE IS A REGULAR IN THAT SENSE



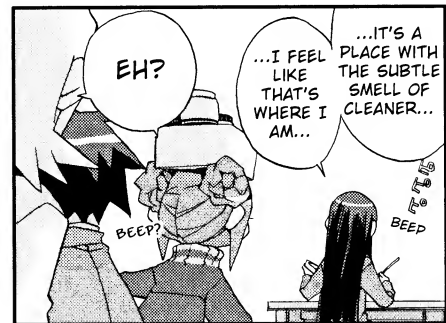
HE'LL JUST REWRITE HIS NAME ON IT



SIGN: NURSE'S OFFICE



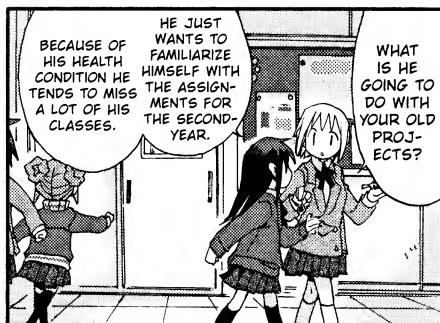
SYNCHRONIZATION



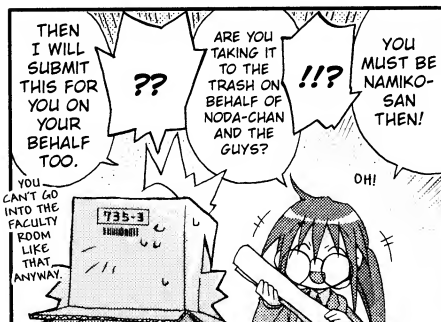
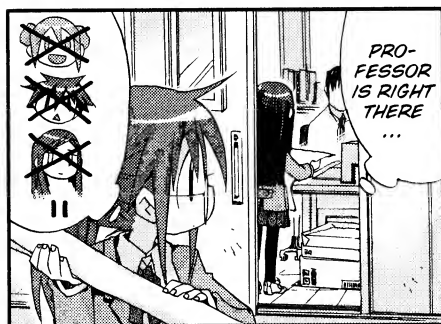
HE MAKES HIS ROUNDS TO CLEAN UP HIS SISTER'S MESS



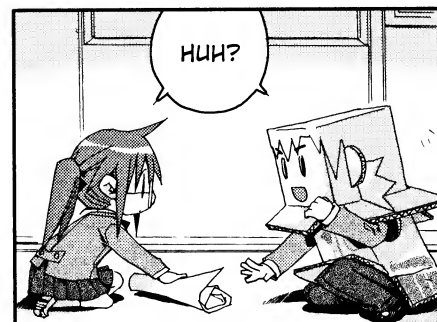
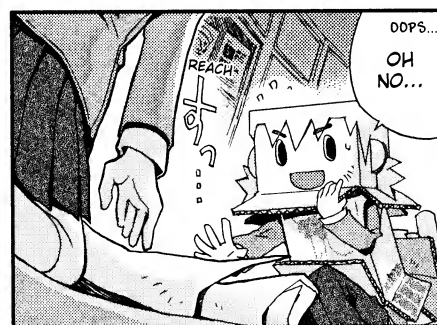
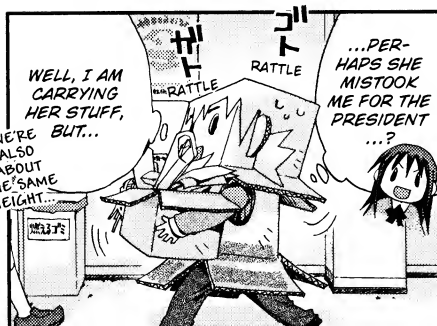
CONDITIONED REFLEX



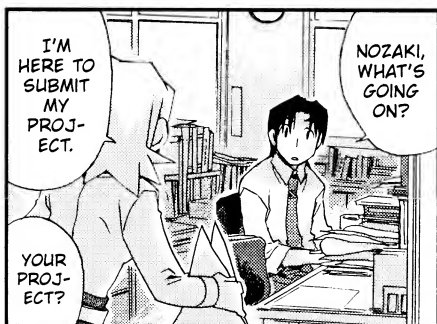
ELIMINANT



ACCIDENTALLY

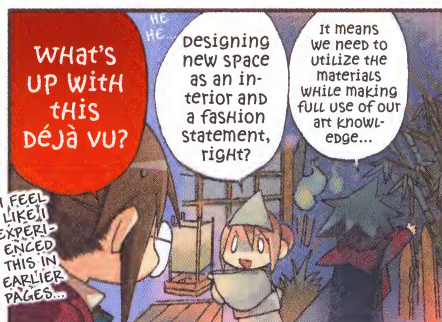
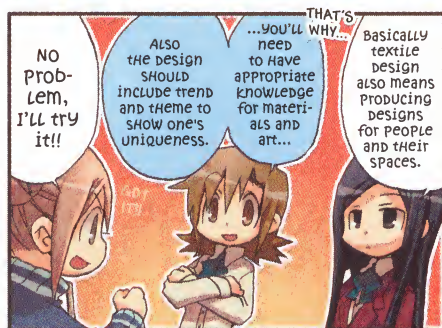


DOPPELGÄNGER NAMIKO-SAN



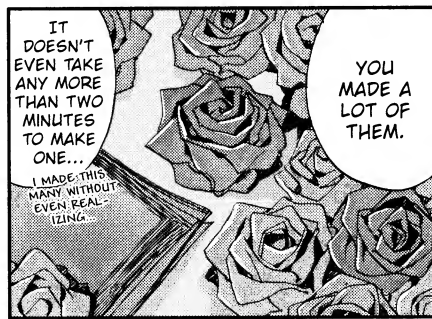
CONCLUSION: NOBODY IS LOOKING AT IT THAT CLOSELY







KISARAGI LESSON



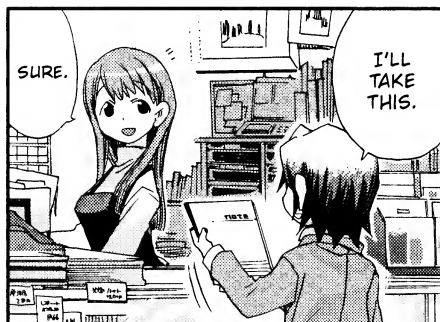
DREAMING



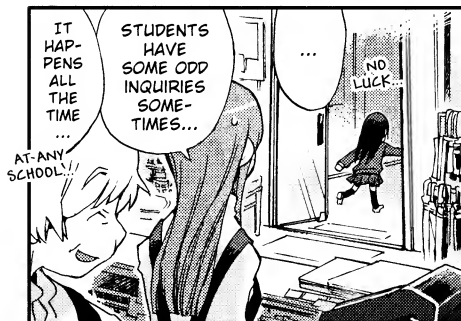
BLACKBOARD: ORIGAMI LESSON



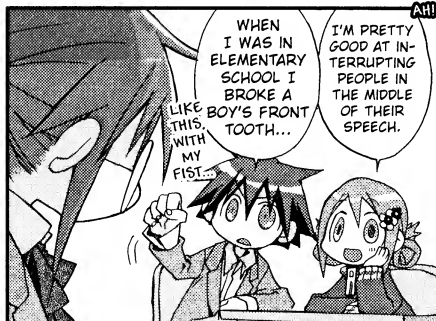
BIASED NEEDS



LOCATION: AYANOI GAKUEN: UNIVERSITY STORE



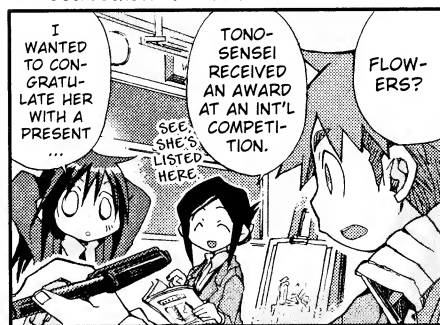
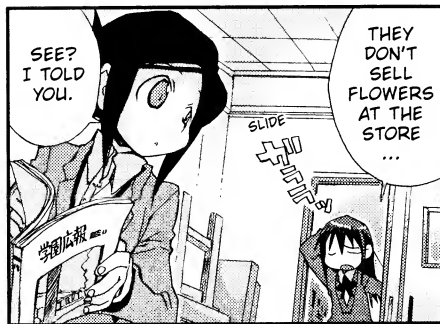
LOTS OF FOLDING



PAPER CUTOUT ART

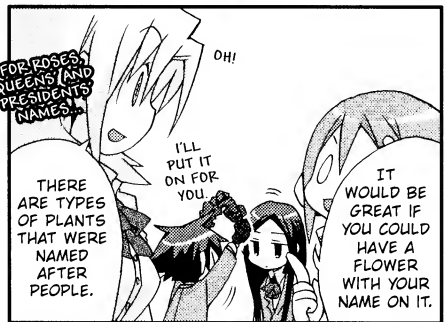
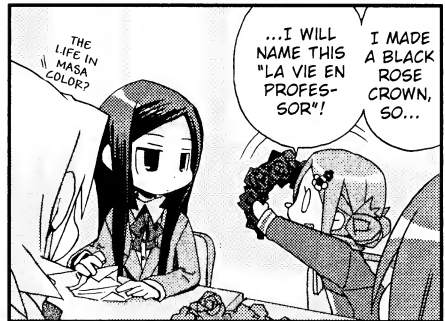
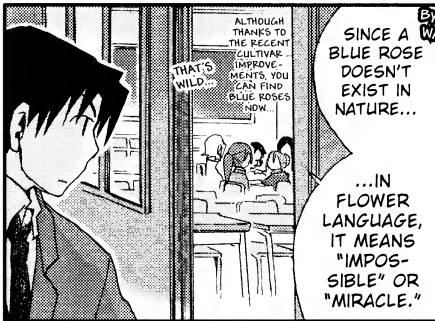
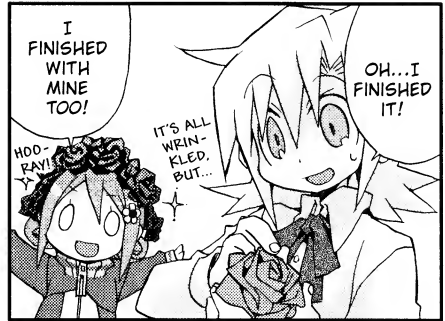


A FLORIST WITHOUT FLOWER POTS

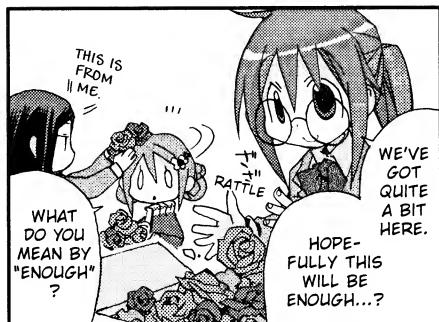


THE COLOR THAT SURPASSES DIVINE PROVIDENCE

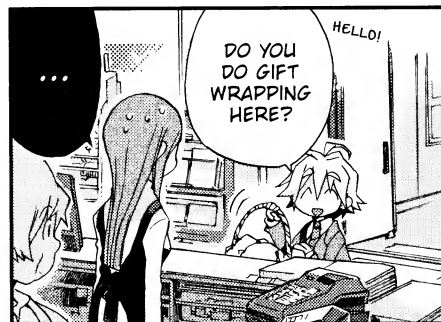
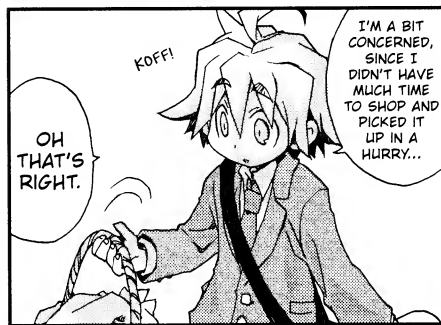
NODA MIKI



THEY ARE BANANAS



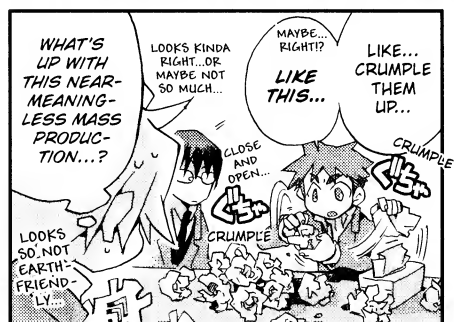
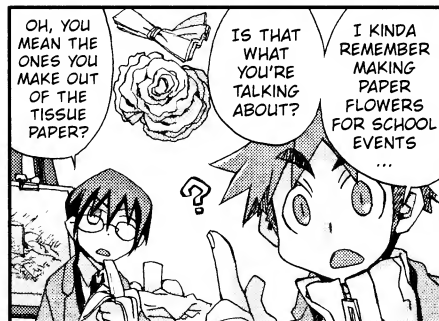
AT LEAST THE STUFF FROM THE STORE



TROPICAL SCENT



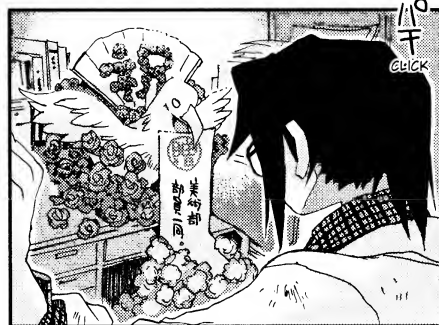
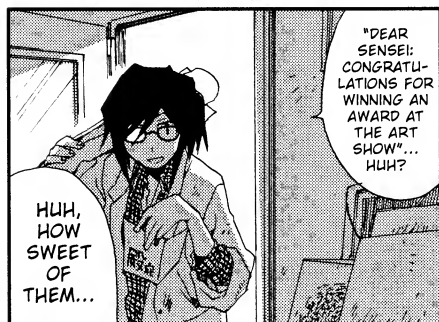
SCATTERED



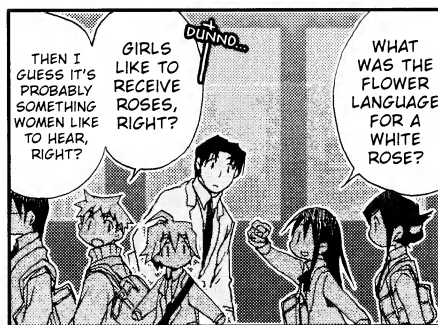
I'LL NEED TO GO SHOPPING FOR A BIT



CARD: DEAR TONO

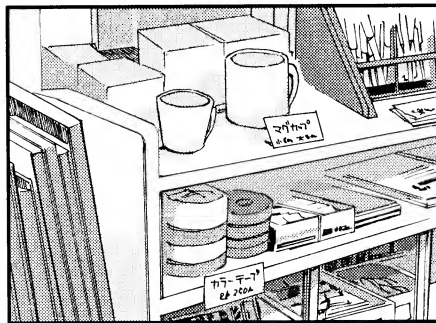
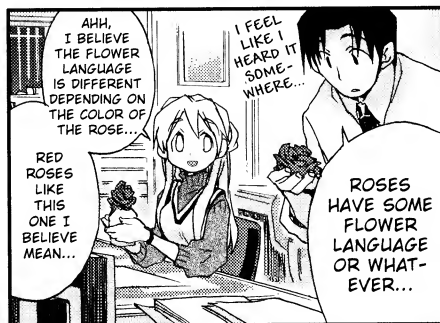
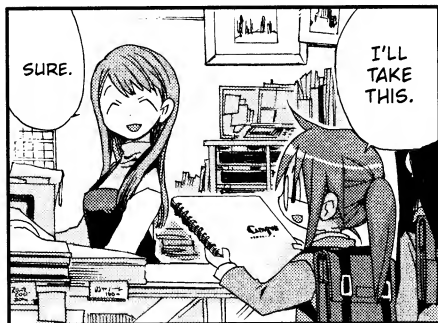
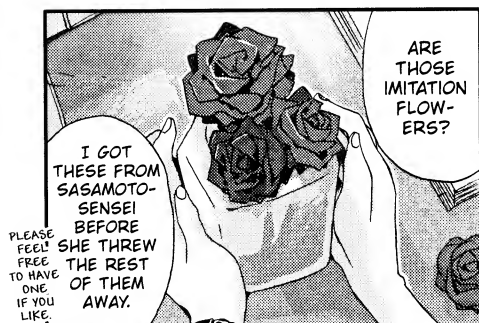


ANTIROMANTICISM

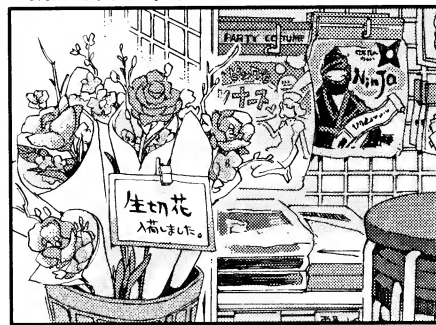
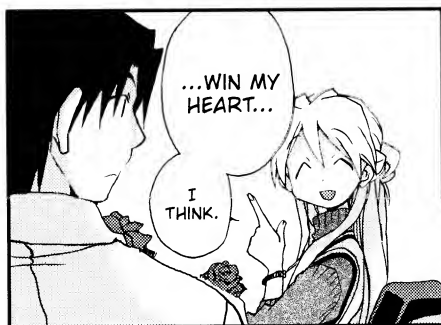


SHE WISHES SHE COULD GO BACK IN TIME

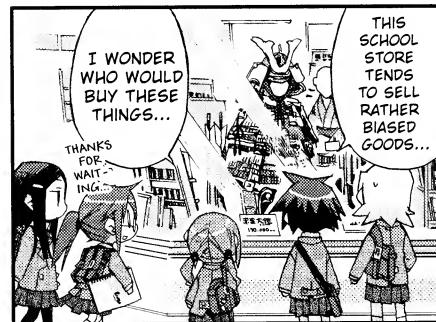
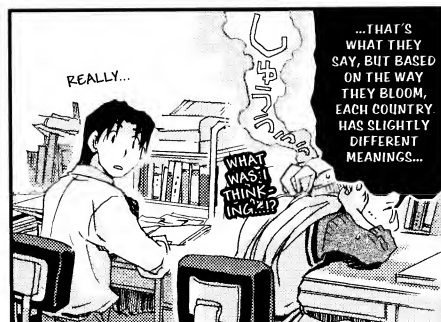
RAPID-RESPONSE TYPE



SIGN: MUG CLIPS (SMALL AND LARGE) / COLOR TAPES

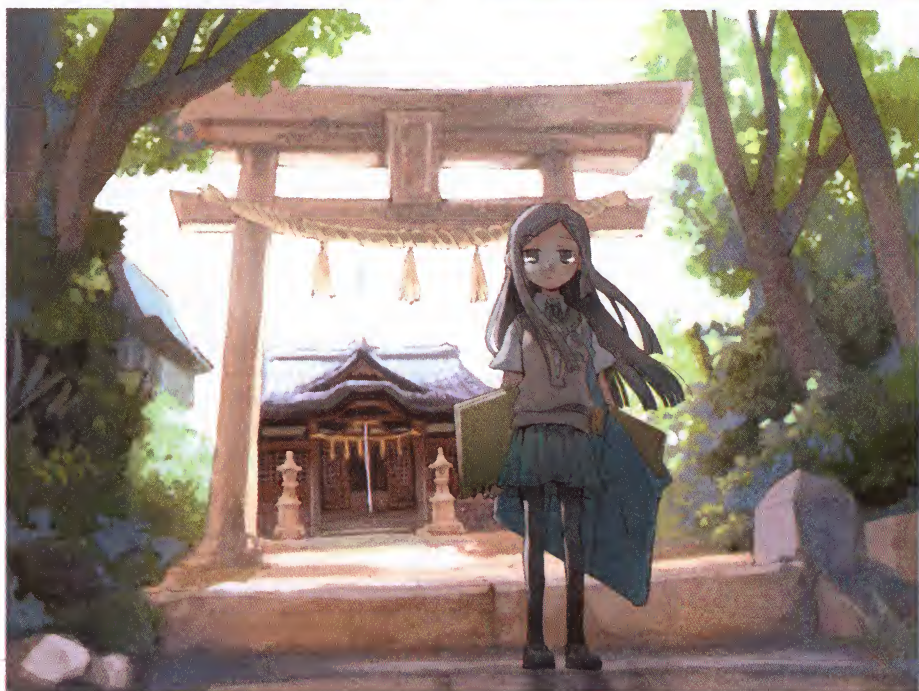


SIGN: FRESHLY-CUT FLOWERS / PINK COLOR; NURSE

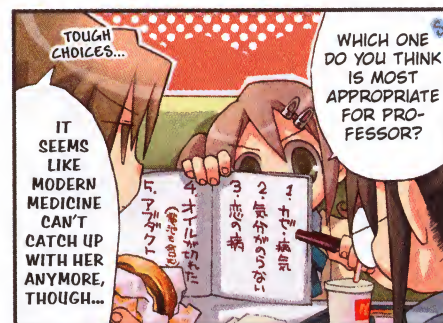
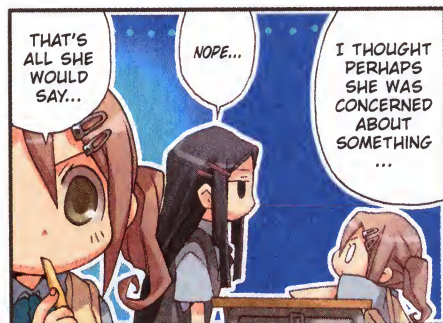
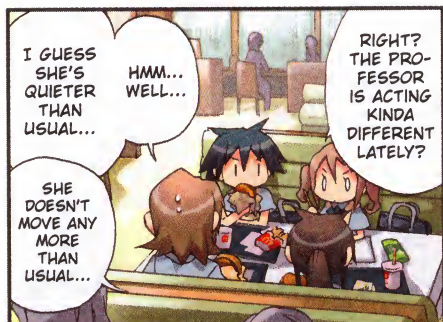




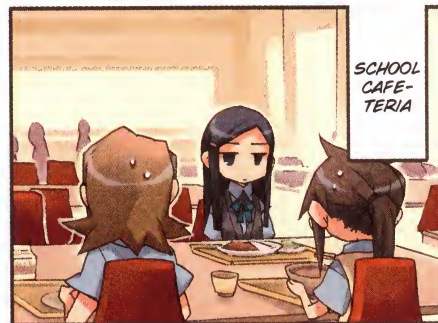
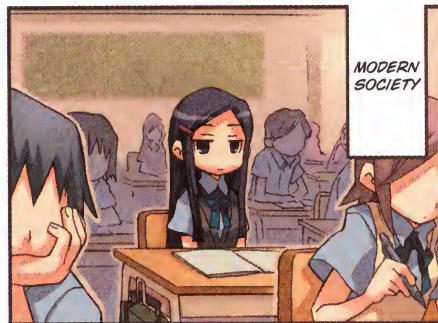
HER MATERIAL



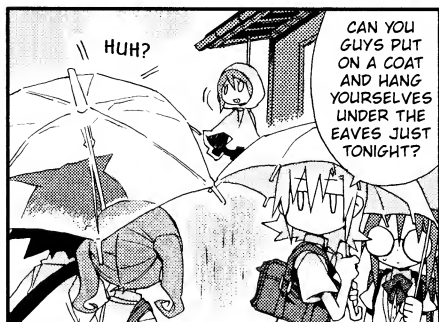
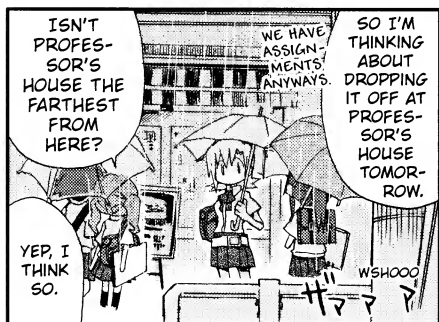
UNIDENTIFIED FRIEND



TODAY'S OOMICHI-SAN



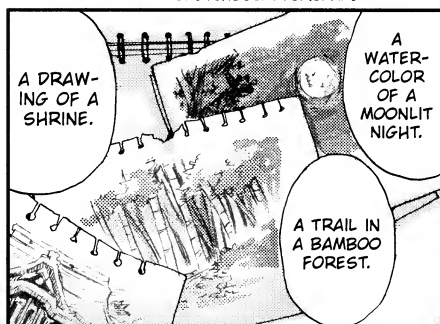
TERUTERU PRAYER



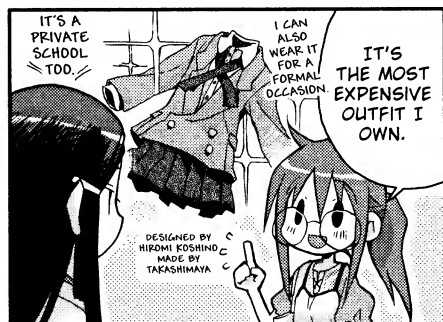
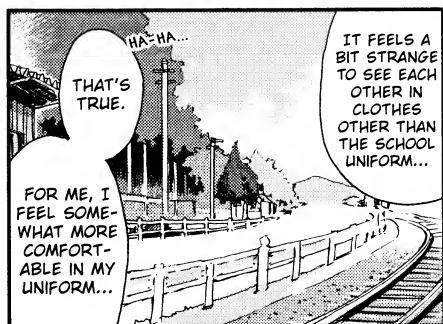
THE TALE OF THE BAMBOO-CUTTER



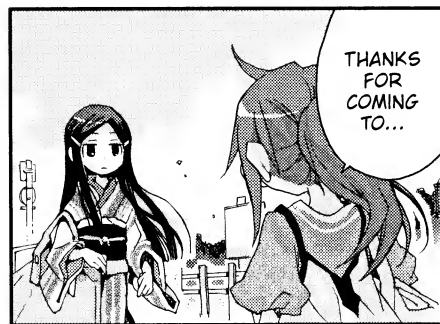
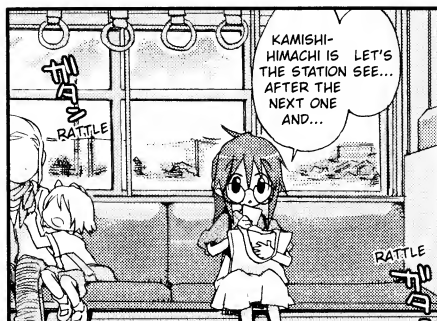
SKETCHBOOK: TOMOKANE



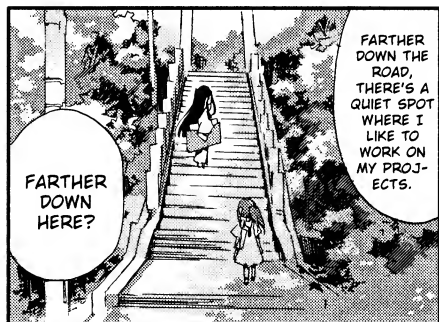
SUPPORTING KIDS ISN'T EASY



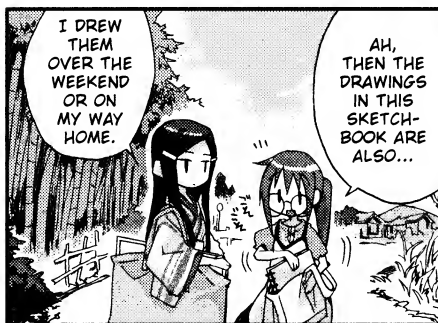
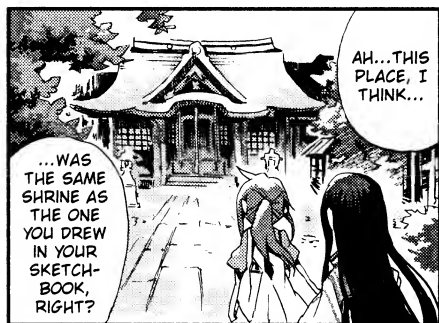
CONTRARY TO HER EXPECTATION



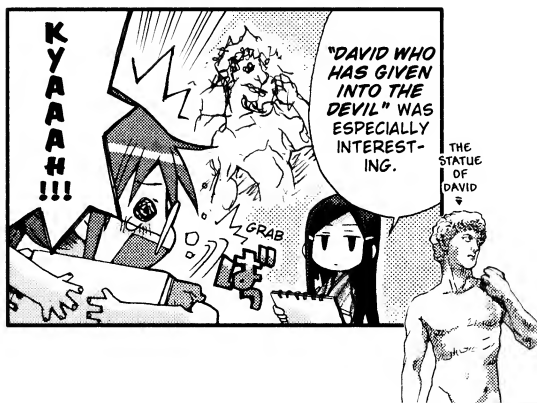
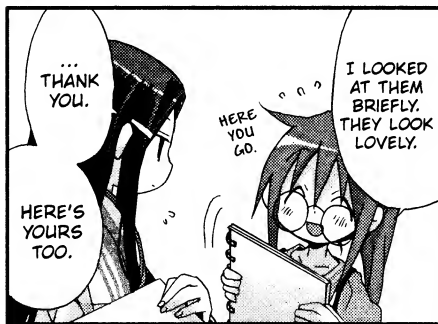
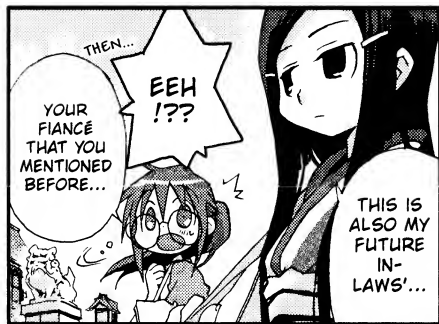
I BELIEVE BOTH WERE FEMALE



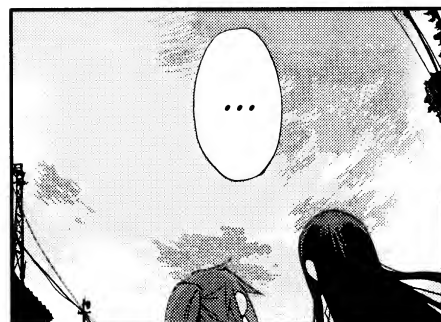
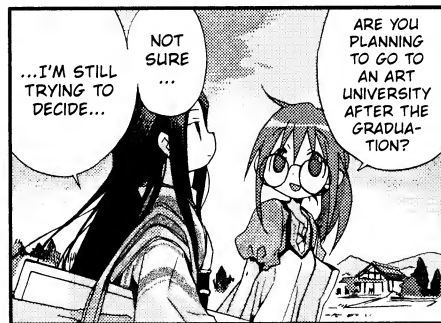
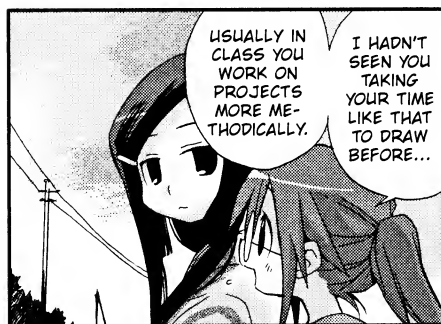
SINCE IT WAS AN AFTERNOON CLASS



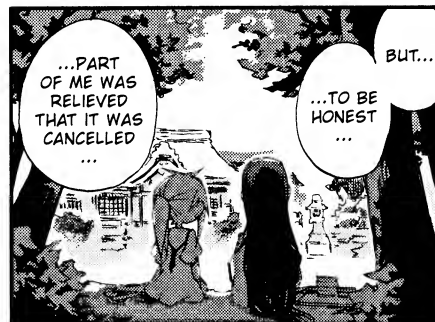
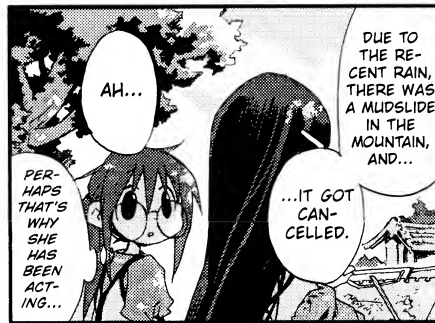
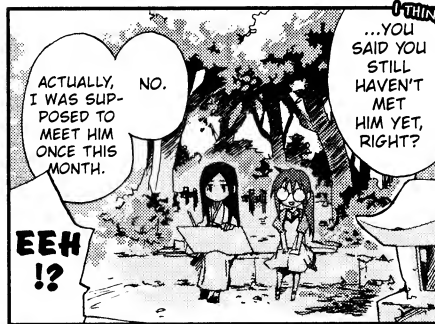
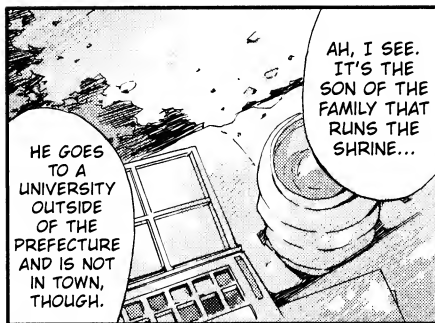
SFX: DIG DIG



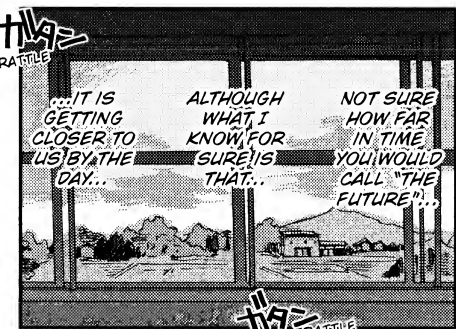
WHERE TO GO FROM HERE



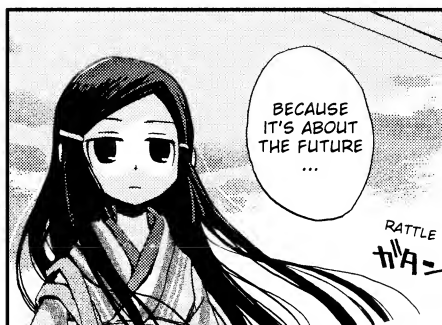
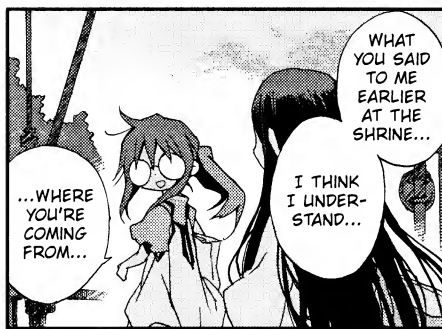
YET TO SEE



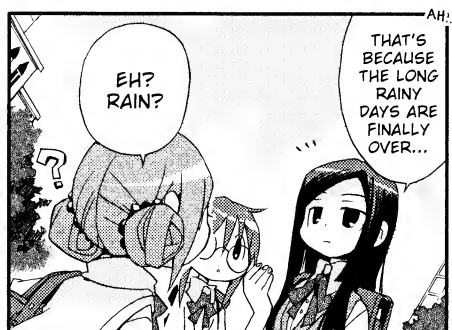
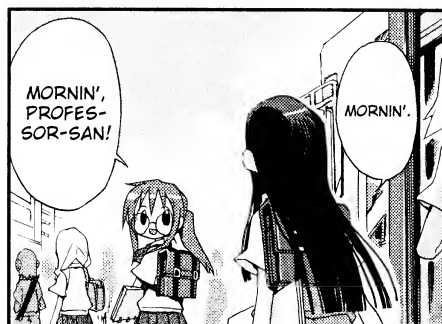
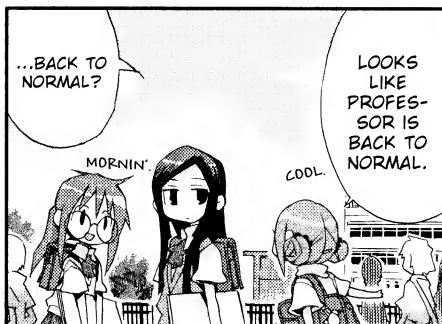
MOTIF



MISREADING THE TIME SCHEDULE



SHE'S GETTING RUSTY



TRANSLATION NOTES ①

TITLE

G.A.

Geijutsuka means “art department.”

PAGE 2

Tono (also, *dono*)

Tono means “lord” or “master.” When used in conversation in present day, it is often used as a joke. Commonly used in anime and/or manga.

tennen

Someone who ends up being funny without trying to be.

onee-san

A polite term used to refer to an older sister or an unrelated woman who is older than the speaker.

PAGE 4

lettering vs. *ika-ring*

Here, the word “lettering” has extra lines Tomokane and Noda intentionally added to create the word *ika-ring* (“fried squid calamari”).

PAGE 5

Ichitaro

Ichitaro is the name of a Japanese word processor produced by JustSystems, a Japanese software development house. Ichitaro ver.1 was released in 1985.

-kyu

-kyu is the number of skill level of the exam. 1-kyu represents the highest level. As such it goes as follows: 1-kyu, 2-kyu, 3-kyu, and 4-kyu. So the higher the number of the *kyu* (“grade”) a person holds, the less skillful he/she is. Hence, 4-kyu is the entry level part of the exam, “beginner.”

Come Back, Miko-chan

A mascot character for Nippon Pen Calligraphy Association (aka Nippen), and the name of the manga that they run in their advertisement. The Miko-chan ad was first published in *Myoujou* magazine in 1972 and the Miko-chan ads/manga used to run on the back cover of the *shoujo* magazines for years.

PAGE 6

kanji

Chinese characters used in Japanese writing.

PAGE 7

“The damage is done...”

Here, Noda made up a new (nonexistent) character by putting all three characters into one—hence the title of this story “Character.zip” (since she compressed them into one character).

PAGE 8

“Intensity...”

Here, the Professor is turning the first three letters of the word “lettering” into the word “intensity.”

“Lettering assassination...”

In the original, Tomokane is mistaking the word *shikaku* (“accreditation”) for another *shikaku* which means “assassin.”

PAGE 9

Tabun

Name of the sake. The word *tabun* means “knowledgeable person.”

Muhi

A popular Japanese medicine used to stop itchiness, equivalent to calamine lotion in the U.S.

Kikkoman

A Japanese food and drink manufacturer known for their soy sauce.

Oronain

A popular Japanese ointment.

gakuen

Literally, “school, academy.”

PAGE 11

Kitaoji Rosanjin

Kitaoji Rosanjin (1883-1959) was one of Japan’s most important ceramists of the twentieth century.

“And you’re picking out the ‘mi’...”

The word *minuku* means “see through,” or “to have an insight into something.” The word *nuku* means “remove, get rid of.” Here, Noda is punning by taking out the “mi” from Namiko’s name, hence *mi nuku*.

PAGE 14

Yukichi Fukuzawa

Yukichi Fukuzawa (1835 –1901) was one of the Meiji Era’s most influential figures in Japan. He founded Keio University, and he is printed on ¥10,000 bill.

chigiri-e

Japanese torn paper collage art. It has a similar effect to watercolor.

PAGE 15

senseh

A “dialect” version of *sensei*.

TRANSLATION NOTES ②

shinken shirahadori

Known as “live blade catching,” a technique of defense against sword attacks where one catches the opponent’s blade using only one’s hands when the attacker swings forward.

PAGE 17

Yumeji Takehisa

Yumeji Takehisa (1884-1934) was a popular Japanese painter and poet. He was known for his *bijinga* (pictures of beautiful women).

PAGE 22

Oniwatori-sama

Literally, “Lord Chicken.”

PAGE 26

kaiseki-ryouri

Traditionally, “tea-ceremony dishes.” Originally, *kaiseki-ryouri* was a simple vegetarian meal such as three kinds of simple dishes with a bowl of soup served during the traditional tea ceremony. Restaurants started to serve *kaiseki* with a variety of other dishes during the Edo period (1603-1868).

wa

Japanese style.

PAGE 27

trompe-l'oeil

“Trick the eye” in French. It is an art technique involving extremely realistic imagery so exactly as to make it appear real.

PAGE 28

yaminabe

Literally, “darkness pot.” *Yaminabe* is made by having each person bring a secret ingredient. You then put those ingredients into the pot with the lights turned down so you can’t see the ingredient. You cook them and pick something to eat from the pot in the dark.

standing in the hallway holding buckets

A traditional method of student discipline in Japanese schools.

PAGE 29

seishun

A popular word commonly used to mean “adolescence,” “youth,” or “youthfulness.”

“L’Amant”

A French film directed by Jean-Jacques Annaud, released in 1992. Known as “The Lovers” in English.

PAGE 31

Armstrong cannon

The Armstrong cannon was invented in 1855 by a British industrialist, William George Armstrong, who revolutionized the design and manufacture of guns.

PAGE 32

Pictogram

A visual language developed to convey meaning through pictorial resemblance to a word or idea.

PAGE 33

kinomida

“It’s a nut.”

“How many kilograms ya got there?”

Here, Tomokane and Nodamiki are punning. Since they’ve been talking about series of words that end with the word “-gram,” they’re trying to trick Namiko-san into confessing her weight in kilograms.

PAGE 35

“Oh since it’s common...”

Namiko is punning on the word *koutsuu* (“transportation”) with the word *kyoutsuu* (“common”) since they sound similar.

“Caution: Slippery roads ahead”

Noda is making fun of Namiko by showing this particular caution sign since Namiko failed to be funny. In Japanese the word *suberu* means “to slip,” and in *manzai* (Japanese two-person stand-up comedy), it means something along the lines of “not funny” or “receiving no reaction from the audience.”

PAGE 36

Picto-san

A short name for Pictogram-san.

PAGE 37

lemmings

Small arctic rodents, known for the unsubstantiated myth that they commit mass suicide.

PAGE 43

senpai

One’s senior; in a school setting, usually refers to an upperclassman.

Kansai

Kansai is located in the southern-central region of Japan’s mainland. The Kansai accent is a dialect of the region. The region includes prefectures of Nara, Osaka, Kyoto, Mie, and Hyaka.

Gattamelata

Erasmus da Narni, known as Gattamelata (1370–1443) was one of the most famous mercenaries in the Italian Renaissance. In 1453, Donatello created Gattamelata’s sculpture, and the sculpture remains in the Piazza del Santo in Padua, Italy today.

TRANSLATION NOTES ③

PAGE 44

chabudai

A low dining table often used to express a father's anger, when he upsets the table during meals while the food is still on the table. *Chabudai* have become a thing of a past since the widespread use of western-style dining tables began during the Showa era.

PAGE 47

"It's all about the groove..."

Here, Tomokane is once again punning. The word *nori* means "groove, rhythm" but it also means "glue."

PAGE 48

president

The word in Japanese is *buchou*, a captain or a club/department manager.

PAGE 51

-kun

A common honorific used in Japan, when addressing male children or typically males of younger and/or junior status.

PAGE 53

test of courage

One of the most popular summer activities in Japan. Also known as *kimodameshi*, it leads visitors through paths or a series of small rooms with the lights turned off with ghosts and/or grotesque scenes to scare them. It can also take place at night in places such as haunted houses, graveyards, and forests.

PAGE 58

Barusan

The name of a popular Japanese cockroach killer/control product.

PAGE 59

Kengaku-kun

Kengaku means "to observe, visit." Here, the name Kengaku-kun is referring to the G.A. second-year who is visiting the Fine Arts club for the day.

shoji

A screen door made of a wooden frame with rice paper used as a partition in a Japanese house.

PAGE 62

haiku

A form of poetry originated in Japan. Haiku consists of three lines of five, seven, and five syllables.

PAGE 67

"Give me a break, Romanesque..."

Here, Namiko's portrait is playing a pun on a couple of words: *ikagen ni shiro* ("cut it out, give me a break") and the word "romanesque," as in *iikagennishi*.

PAGE 69

doppelgänger

A German word that refers to a double, look-alike, or a ghostly counterpart of a living person.

PAGE 73

sado

"The way of tea." Also refers to the tea ceremony itself.

Ura

Short for Ura Senke, one of the largest tea schools in Japan.

"My mom bought me this tissue paper..."

Here, the student is talking about tissue paper for use in the tea ceremony. Japanese tissue paper is folded and tucked inside the front of one's kimono.

PAGE 75

bubuzuke

Rice with green tea poured over it.

PAGE 76

dogeza

Kneeling down on the ground and/or kneeling and bowing until one's forehead touches the floor

PAGE 77

tenmoku

A *tenmoku* tea bowl is originally imported from China and glazed black.

So period

A period of Chinese history that spans from approximately the twelfth to the thirteenth century.

Karatsu-yaki

The most widely produced style of pottery in Japan, made in and around Karatsu in Saga prefecture.

Momoyama period

A period of Japanese history that spans from approximately 1573-1615. The name comes from a castle built by Toyotomi Hideyoshi in Momoyama, which literally means "peach mountain," located south of Kyoto.

matcha

Powdered green or ceremonial tea.

PAGE 78

wabi-sabi

A quintessential Japanese aesthetic, centered on the acceptance of transience.

PAGE 79

Gyokuro

Refined green tea.

TRANSLATION NOTES ④

PAGE 81

shoken

The first time or initial.

PAGE 82

Paper theater

Known as *kamishibai* in Japanese, this is a form of Japanese story-telling which uses papercrafts to tell a tale.

PAGE 87

"Saiyuki"

The Japanese translated title of the famous Chinese novel "Journey to the West." One of the main characters in the story is a monkey, the character Mizubuchi-san is referring to here.

PAGE 90

"An Andalusian Dog"

aka "Un Chien Andalou," a silent surrealist short film produced in France in 1929 by the artist Salvador Dalí and the Spanish director Luis Buñuel.

PAGE 95

bingata

A technique of Okinawan dyeing characterized by the use of a paper pattern and vivid colors.

PAGE 97

kuroko

A person behind the scene or a stage assistant dressed in black.

PAGE 106

Origami

A unique Japanese art of folding paper. It is created by folding square paper without the use of glue or scissors. Origami can be created into various forms such as flowers and animals.

PAGE 107

yakko-san

"A fellow, guy" and one of the most popular origami shapes.

"I broke a boy's front tooth like this, with my fist..."

Oru means to fold, break, interrupt and *otta* is the past tense for *oru*. Here, Noda and Tomokane are thinking that the word "*oru*" is used for different meanings that mean "to interrupt" and "to break."

PAGE 109

Kawasaki rose

It is one of the most popular origami roses in the world; created by Toshikazu Kawasaki. It is considered one of the most complicated origami roses to fold.

"Not that 'miki'..."

Here, the Professor and Tomokane are thinking that the word *miki* ("tree trunk") is the same as Noda's first name, Miki, although they actually don't share the same characters.

PAGE 116

Teruteru

Teruteru means "good weather." *Teruteru bouzu* is a Japanese paper doll hung out the window with a wish for good weather.

"Can you guys put on a coat..."

Here, Namiko is taking about Noda and Tomokane dressed up as *teruteru bouzu* and hung from the window with a wish for good weather.

PAGE 117

Takashimaya

One of the largest department store chains in Japan, founded in 1829 in Kyoto.

PAGE 118

Amaterasu

One of the principal Shinto deities and the Japanese goddess of the sun.

Hachiman

The Shinto war god.

Inari

The god of the harvest, foxes, and fertility. One of the principal gods of Shinto religion.

Page 121

chahakobi doll

A tea-serving robot and a type of mechanized puppet from Japan from the seventeenth to the nineteenth centuries.

**See
you
next
time!**



PRESENTED BY

SATOKO KIYUDUKI



GA

Art department art design class

GA

Art department art design class



PRESENTED BY

SATOKO KIYUDUKI

**Don't
forget
your art
supplies!**



Geijutsuka Art Design Class

TRANSLATION: AJINO HIRAMI

LETTERING: KEIRAN O'LEARY

G.A. ~GEIJUTSUKA AATO DEZAIN KURASU~ Vol. 3 © 2009 Satoko Kiyuduki. All rights reserved. First published in Japan in 2009 by HOUBUNSHA CO., LTD, Tokyo. English translation rights in the United States, Canada, and the United Kingdom arranged with HOUBUNSHA CO., LTD. through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo.

English translation © 2010 by Hachette Book Group, Inc.

All rights reserved. Except as permitted under the U.S. Copyright Act of 1976, no part of this publication may be reproduced, distributed, or transmitted in any form or by any means, or stored in a database or retrieval system, without the prior written permission of the publisher.

The characters and events in this book are fictitious. Any similarity to real persons, living or dead, is coincidental and not intended by the author.

Yen Press
Hachette Book Group
237 Park Avenue, New York, NY 10017

www.HachetteBookGroup.com
www.YenPress.com

Yen Press is an imprint of Hachette Book Group, Inc. The Yen Press name and logo are trademarks of Hachette Book Group, Inc.

First Yen Press Edition: December 2010

ISBN: 978-0-316-12804-9

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

RRD-C

Printed in the United States of America